Ն 2297 — 1893 ՅՈՒՆՎԱՐ 16 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — 1310 ՐԷՃԷՊ 8 — ՏՕԳՈՒԶՐՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

{صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان} — جریده شرقیه

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 աղէ	6 աղէ	3 աղէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուասը 20 զրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
Տէօրտիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ք. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր ... գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Գեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտիրի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պէրլինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն հէմշիրէսի բրէնսէս Մարկէրիթին րէսմը իզտիվաճը` պու քէրրէ պիր սուրէթը մութանթանէտէ իճրա օլունմըշ տըր։

——

Բէթէրսպուրկտան Բէօ[illegible] Զօյ[illegible]նեա խաղըլարընա կէօրէ, Բարիզտէ մուգիմ Րուսիա սէֆիրի Մ. տը Մօհրէնհայմըն մէվգըը սարսըլմըշ աատ օլընյօր իմիշ։

——

Պէրլինտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ, Րուսիա իմբէրաթօրընըն` գօմանտանը ֆախրիսի օլտուղը «Գայսըր Ալէքսանտր» նամ Ալէման խասսա ալայը զապըթանը Թարաֆընտան քէշիտէ օլընան պիր զիյաֆէթտէ իմբէրաթօր Կիյոմ` պիր նութգ իրատ իտէրէք, «Զար հազրէթլէրի` էօթէտէն պէրու Ալէմանիանըն տոստ վէ մուհիպպի օլմասընտան տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իտէրիմ» տէմիշ տիր։ Միւթէագըպէն Րուսիա վէլիահտը կրանտուգ Նիգօլա` իմբէրաթօր Կիյոմ իչին, վէ զիքր օլընան ալայըն սըլ գօմանտանը տախի` Րուսիա վէլիահտը իչուն իտարէի ագտահ իթմիշլէր տիր։

Իմբէրաթօր Կիյոմ` կրանտուգ Նիգօլայա Էկլ Նուար նիշանընըն կէրտանլըղընը իհտա էյլէմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ կրանտուգ` պաշ վէքիլ ժէնէրալ Գափրիվինին խանէսինէ կիտէրէք զարթ ըը վիզիթին պրագմըշ տըր։

——

Բարիզտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ մուգիմ Աւսթրիա սէֆիրի գօնթ Հօյօս` Ցէկէլի նամ կազէթաճընըն Բարիզտէն Թարտը մունասէպէթիյլէ քէնտի ալէյհինտէ կազէթալար Թարաֆընտան վուգուա կէլէն նէշրիյաթը միւթթէրիյանէնին Աւսթրիա հիւքիւմէթինճէ սու[illegible] Թէքզիպի մուհիպ օլտուղընը խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէվէլէ պէյան էյլէմիշ տիր։ Մ. Տէվէլ` ճէվապընտա, պազը կազէթաճըլարըն Թարաֆընտան տօլայը գուշուրա կէլէն գալէմ միւնազաալարընա գօնթ Հօյօսըն տախի նաչագ էտէլ գարըշտըրըլմասընտան տօլայը Ֆրանսա հիւքիւմէթինին միւթէէսսիֆ պուլունտուղընը սէօյլէմիշ տիր։

Վիէննատա նէշր օլընան նիմ րէսմի Ֆրէմտէնպլէթ կազէթասը` Մ. Տէվէլին պէյանաթը իսպէրինէ գօնթ Հօյօս վագասընըն արթըգ գապանմըշ աատ իտիլմէսի լազըմ կէլէճէյինի պէյան էթմիշ տիր։

——

Րուսիա վէ Էվրօպանըն սաիր պէօյիւք շէհիրլէրինի սէյահաթա չըգմըշ օլան Պուխարա Էմիրի` ախիրէն Բէթէրսպուրկա մուվասալէթ իթմէքլէ, էվվէլքի ագշամ Էմիրը միւշարէլէյհ շէրէֆինէ օլարագ սէրայը իմբէրաթօրիտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընմըշ վէ պունտա Զար իլէ կրանտուքլէր հազըր պուլընմըշլար տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւնքի Սէլամլըգ ալայը Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրուլմըշ, րէսմը մէզքիւրը սէյր ու թամաշա իթմէք իւզրէ Միւճէթէմէի Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Թօմըսն իլէ, պաշ թէրճէմանը, Թ[illegible] կազէթասընըն մուխպիրի Մ. Ժէրմէն Լէօգան, Ճէպէլը Լիպնանտան կէլմիշ օլան 6 շէյխ, վէ պազը էճնէպի սէյյահլէրինը միւթէպէրէսի` տաիրէի մախսուսէտէ հազըր պուլընարագ, պիլվասըթա մազհարը իլթիֆաթը հազրէթը Բատիշահի օլմըշլար տըր։

ՐԷՍՄԻ

Ցիւնքի ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա հիւքիւմաթը Միւճէթէմէի Ամէրիգա սէֆիրի Էսսալէթլու Մ. Թօմըսն ճէնապլէրի` սուրէթը խուսուսիյէտէ հագգըլը շէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Բատիշահիտէ շէրէֆը մէսուլա նաիլ օլմըշ տըր։

—Զապթիյէ Նազըրը աթուֆ. Նազըմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի հագգլարընտա չըշաաբաշ օլան էնվաըը Թէվճեճճիւհաթը ճիհանտէրէնաթը հազրէթը Բատիշահի ճիւմլէի ճէմիլէսինտէն օլարագ միրը միւշարէլէյհին ախիրէն տուշար օլտուղլարը նամիզաճըզլարը էսնասընտա Թարաֆը էշրէֆը հազրէթը Բատիշահիտէն մէնուրիյէթը մախսուսէ իգամէյլա իսթիֆսարը խաթըրլարընա պէզլը ինայէթ պույուրլմըշ տըր։

Եազտըղըմըզ վէճհիլէ, Նազըմ պէյ հազրէթլէրի` պու քէրրէ քէսպը աֆիյէթ իթմէքլէ, էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւմայունա պիլագիտէ, նամիզաճըզլարը էսնասընտա լութֆէն պէզլ իտիլէն ասարը ինայաթ վէ Թէվճեճճիւհաթը Շէհրիյարիտէն տօլայը խաքիբաի Շահանէյէ արզը շիւքրան վէ մահմիտէթ իտէրէք, պիլվասըթա իլթիֆաթը ֆէվգէլատէի հազրէթը Բատիշահիյէ մազհար պույուրլմըշ վէ տիւնքի Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէ տախի հազըր պուլընմըշ տըր։

—Լէյլէի Րէղաիպ միւնասէպէթիյլէ պօրճը օլարագ մաճպուս պուլընանլարըն Թէսվիյէի տէյնլէրի իչուն Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իհսան պույուրլան մէպալիղ` Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինտէն Ատլիյէ Նէզարէթինէ իրսալ պույուրլմըշ տըր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ միւճէտտէտէն Թէշքիլ պույուրլան Համիտիյէ սիւվարի ալայլարը պայրագլարընը Թէսլիմ մէմուր օլան եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիտէն միրալայ Վէհպի պէյ` տիւն ագշամ Ընտարէ գաթարըյլա շէհրիմիզէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

—Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն Եէվմը վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ տիւն ագշամ Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինտէ 120 քիշիլիք պիր զիյաֆէթը միւքէմմէլէ քէշիտէ օլընարագ, պունտա սէֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէ հէյէթը մէմուրինի իլէ Ալէման Թէպաասը միւթէպէրանը հազըր պուլընմըշլար տըր։

—Գասըմբաշա վիլայէթի տախիլինտէ կէօյնէք գազասը պիտայէթ մահքէմէսի րէիսի իլէ միւստանթիգի` խիլաֆը գանուն հարէքէթէ ճիւրաթ իթմէքլէրինտէն տօլայը Ատլիյէ Նէզարէթինտէն վէրիլէն էմր իւզէրինէ մահալլինճէ Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

Սթամպօլտա Զագմագճըլար եօգուշունտա վագը Վալիտէ խանընըն ճատտէյէ նազըր օլան տուվարընըն չաթրտան պիր ազ աշաղըսընտան պիր խայլի մահալի չաթլայըպ էյէյրէն պիր արալըգ բէյտա օլմըշ օլտուղընտան, պիր ֆէլաքէթին մէնը վուգուու իչին Թէհտապիրը միւգթազիյէ իթթիխազը զըմնընտա Պիրինճի տաիրէի պէլէտիյէնին նազարը տըգգաթը ճէլպ ու տավէթ օլընըր։

ՍԻՐՔԷՃԻ ՍԹԱՍԻՕՆԸՆՏԱ ԳԱՅԱ ՍԸՐԳԱԹԸ

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Սիրքէճիտէ շըմէնտըֆէր սթասիօնը սըրգաթը մալիւմէսինտէն տօլայը Թէվգիֆ խիտմէթքէրլէրինին եազտըղըմըզ 5 մազնունտան իքիսի` ախիրէն մէզքիւր սըրգաթտա զիմմէտար օլտուգլարընը իգրաֆ էյլէմիշլէր, վէ կէրէք քէնտիլէրի վէ կէրէք շէրիքլէրի հագգընտա իյզահը լազըմէ վէրտիքտէն սօնրա, վասըթէի նագլ պուլամատըգլարը ճիհէթլէ պիր խայլի կիւմիւշ ագչէյի պրագըպ ալմատըգլարընը վէ սըրգաթտան սօնրա ճիւմլէսի սթասիօնը Թէրք իտէրէք պիրպիրլէրինտէն այրըլըպ, անճագ Թէվգիֆ օլունտուգտան սօնրա պիրպիրլէրինի կէօրտիւքլէրինի սէօյլէմիշլէր տիր։

Պու պապտէ Զապթիյէ Նէզարէթինճէ Թահգիգաթ վէ Թէտգիգաթը իսթիհլազ այէ` քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլունմագ տըր։ Մազնունլար` հէնուզ եիւզ եիւզէ կէթիրիլմէմիշլէր տիր։ Սարիգլէրին իչի` իգրարը ճիւրմ իթմէյէպ ինքեարտա պուլընյօրլար։

Պալէտտէ զիքր օլընան իքի շախսըն իգրար ու իթիրաֆլարը իւզէրինէ, Գալաթատա խապէր վէրիլէն պազը մահալլէր Թահթը նէզարէթէ ալընմըշ վէ պիր գաչա տախի մէօհիւրլէնմիշ տիր։

Յնճը օլմագ իւզրէ տիկէր պիր շախս տահա մէվգուֆ օլուպ, մէրգում տախի քէմալը կէրմի իլէ Թէհարրի օլընմագտա տըր։

Ցէրճի զըմնընտա մաթպաամըզա վարիտ օլան իլան տըր.

Տէր

Ցառաջիկայ երկուշաբթի օր, ժմ. Տէր կամեցի Հոգւոյ պիտի մնկնիմք, Սրբազան Քահանայապետի ԼԵՒՈՆԻ ԺԳ.ի Եպիսկոպոսական Օծութեանն առթիւ համօրէն Պատրիարքութեանս կողմանէ բարեմաղթութեան եւ շնորհաւորութեան հաւատարմ ներկայացնելու եւ միանգամայն Մեր Վեհափառ Կայսրը ԱՊՏԻՒԼ ՀԱՄԻՏ ԽԱՆի կողմանէ Մեզ յանձնեալ պաշտօնական համեմատ` Իւր Կայսերական Ընծայն Սրբազան Քահանայապետ ԼԵՒՈՆԻ ԺԳ.ի մատուցանելու եւ Իւր բարեկամական զգացմանց եւ բարեմաղթութեանց թարգման լինելու համար ։

Ուստի ի շնորհակալութիւն այդ անզուգական Կայսերական բարեհաճութեան, նոյն օր առաւօտ 18/30ին առաւօտեան ժամը 4½ին, Բերա Սագըզ Աղաճ փողոց Մեր Աթոռանիստ Եկեղեցւոյն մէջ Մեր Հրաժեշտի Կոնդակին ընթերցմանէ ետքը, Օգոստափառ Կայսեր արեւշատութեան համար մաղթանքներ պիտի կարդացուին եւ Իւր արքունի Գահոյից ներկայացնելու համար Կաթողիկոսարանի Սրահին մէջ երախտագիտական Հանրագիր մը պիտի ստորագրուի։

Միանգամայն Սրբազան Հօր Եպիսկոպոսական Օծութեանն առթիւ Նորին Սրբութեան ներկայացնելու համար Հաւաքակութեանս կողմանէ բարեմաղթութեան Ուղերձ մ'եւս պիտի ստորագրուի։

Վստահ եմք որ այդ կրկին նուիրական պարտքը կատարելու համար յեռալ Հանդիսիս անպատճառ ներկայ գտնուիլ կը հաճիք։ Ողջ լերուք։

ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ ՊԵՏՐՈՍ Ժ.
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ-ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԿԻԼԻԿԻՈՅ
Բերա, Կաթողիկոսարան 14/26 յնվ. 1893

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Պու կիւն տախի կազէթամըզըն Թապը էսնասընտա գատար բօլիթիգայա տաիր Թէլէկրաֆ սիմզ օլընմամըշ, վէ տիւն կազէթամըզըն Թապընտան սօնրա ալընան Թէլէկրաֆլար` պու կիւն Կիւնլիւք հավատիսլէր սըրասընտա եազըլմըշ տըր.)

ԹԷԱԹՐՕ

Եարընքի բազար կիւնտիւզիւն սաաթ 7տէ Շահզատէ պաշընտա Օսմանլը Թէաթրօսընտա Մնակեան գումբանեասը Թարաֆընտան «841 նումէրօլը մահպուս» նամ օյուն իճրա իտիլէճէք տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի` շէհրը մէզքիւրտէ մէրհում Յովհաննէս Բաթրիգին սաթըն ալտըղը պիր արսա իւզէրինտէ, Ս. Յակոբեանց վանքընա իլյաստ վէ ագարէթ օլմագ իւզրէ 62 օտալը վէ զիյլէրինտէ 12 պապ տիւքքեանը միւքէմմէլ պիր խան ինշա իթտիրմիշ տիր։

——

ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Էվվէլճէ իլան օլընտըղը իւզրէ, կիւլպէնկեան միւթէվէֆֆա Սարգիս էֆ.նին ճէնազէ ալայը տիւն դայէթ մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընարագ, հավանըն շիտտէթ ու մուխալէֆէթինէ րաղմէն կէրէք միլլէթտէն վէ կէրէք էճանիպտէն վէ պախուսուս Րում, Եահուտի վէ Էվրօբալը պանքէր վէ Թիւճճարտան միւթէաատիտ զէվաթը միւթէպէրէ վէ միւթէհայյիզան հազըր պուլընըպ, ճէօմաաթ տէօրթ պէշ պին նուֆուսա պալիղ օլմուշ տըր։

Միւթէվէֆֆանըն Նաշէսի` Գատըքէօյտէ Մօտա ճատտէսինտէ քեաին խանէսինտէ մաթէմխաք պիր սուրէթտէ միւզէյյէն պիր օտատա ճէնազէյէ մախսուս պիր մէզգի իւզէրինտէ մէվզու օլուպ, էթրաֆընտա միւթէաատիտ մօմլար իզգատ իտիլմիշ վէ պիր խայլի կըլանթալարլա տօնատըլմըշ վէ պիրճիւմլէ ալէյհի ազասըլյա ազըրապա վէ Թէպլիւզաթ վէ տօսթ վէ աշիրպասը [illegible] իթմիշ օլտըղը հալտէ, սաաթ 4 րատտէլէրինտէ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ ճէնազէ տուաալարը օգունմաղա պաշլայըպ, պունտա Մուրատեան Տ. Մէլքիսէտէկ, Իզմիրլեան Տ. Մատթէոս, Սէֆէրեան Տ. Սիմէօն, Յովհաննէսեան Տ. Գրիգորիս, Ալէաթճեան Տ. Գրիգորիս, Օրմանեան Տ. Մաղաքիա վէ Մամիկոնեան Տ. Աբրահամ Սրբազանլար իլէ Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Տ. Գաբրիէլ վարդապետ վէ տիկէր 15 վարդապետ իլէ 40 գատար քահանայ վէ Մայր Եկեղեցի դըրաց դասը հազըր պուլընմըշլար տըր։

Մէզքիւր տուալարը միւթէագըպէն էվինէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ ճէնազէ ալայը պիթթէշքիլ, էօնտէն ժանտարմա վէ բօլիս նէֆէրաթը վէ պէլէտիյէ չավուշլարը վէ Բաթրիգխանէ խասսաճըլարը իլէ Եահուտի Խախամխանէսի խասսաճըլարը վէ պիր խայլի մահալլէ քեհեալարը, վէ պունլարտան սօնրա Գատըքէօյ Արամեան մէքթէպի գըզ չակիրտանը վէ Խասքէօյ Գալֆաեան Որբանոցընըն միւտիրէսի Նրանուհի Մայրապետ իլէ գըզ չակիրտանը վէ Ս. Փրկիչ խաստախանէսի Որբանոցընըն էրքէք չակիրտանը եիւրիւմէքտէ, վէ պու չակիրտանըն պէհէրի` միւթէվէֆֆանըն զիքրը ճէմիլինէ հիւրմէթէն հէյէթ վէ զէվաթը մուխտէլիֆէ Թարաֆընտան իրսալ օլընան միւքէմմէլ կըլանթալարը համիլ պուլընմագտա իտի։

Մէզքիւր կըլանթալար պէր վէճհը ատի հէյէթ վէ զէվաթ Թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ իտի.

Ս. Փրկիչ խաստախանէսի Հօգաբարձութիւնը,
Գալֆաեան Որբանոց,
Գատըքէօյ Թաղ. Խորհուրդը,
Արամեան մէքթէպի չակիրտանը,
Գատըքէօյ Ազքատախնամ Ընկերութիւնը,
Պալաթ Եահուտի խաստախանէսի հէյէթը իտարէսի,
Գալուստ էֆ. Ս. կիւլպէնկեան,
Գառնիկ էֆ. Ս. կիւլպէնկեան,
Տիկնայք Վերժին վէ Արաքսի կիւլպէնկեան,
Տիկին Աբրահամ Ք. կիւլպէնկեան,
Կարապետ էֆ. կիւլպէնկեան վէ զէվճէսի,
Տէր վէ Տիկին Բ. կիւլպէնկեան,
Տիկին Վահան էֆէնտի,
Տիկին Մառի Մ. Մանուկեան,
Տիկին Հռիփսիմէ Մանուկեան,
Աբէլ էֆ. կիւլպէնկեան,
Կիւլպէնկ էֆ. Գ. կիւլպէնկեան,
Վարդ-Պատրիկ էֆ. կիւլպէնկեան,
Յովհաննէս էֆ. Ա. կիւլպէնկեան,
Կարապետ էֆ. կիւլպէնկեան,
Յովհաննէս էֆ. Բ. կիւլպէնկեան,
Յովհաննէս էֆ. Թ. կիւլպէնկեան,
Հայկազուն էֆ. կիւլպէնկեան,
Յովհաննէս էֆ. Լսաեան,
Մկրտիչ էֆ. Լսաեան,
Յակոբ էֆ. Լսաեան,
Մ. Բ. Վասիլիատիս,
Մ. Նիգօլաքի Խանիկ օղլու,
Մ. Սիմէօնաքի Սինէօս օղլու,
Յարութիւն էֆ. Գնաճեան,
Թիւրապեան էֆ.լէր,
Մ. Գօնսթանթինիտիս խանէտանը։

Պունլարտան մաատա խուսուսի Թահգիգ խիտմէթքեարլըգ տահա պիր չօգ զէվաթ Թարաֆընտան տախի կըլանթալար վիւրուտ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր կըլանթալարը համիլ օլան չօճուգլարըն արգասը սըրա Գումգափու Դպրաց Դասը վէ տահա սօնրա պիրճիւմլէ րէհպանլըն` ալայ իլէ եիւրիւմէքտէ օլուպ, իշպու ալայը րուհպանիյին արգասընտան ճէնազէ` միւթէվէֆֆանըն ումուրը Թիճարէթինտէ միւսթախտէմ 20 գատար կէնճլէր Թարաֆընտան կէօթիւրիւլմէքտէ, վէ ճէնազէնին իւզէրինտէ տէ պիրատէրզատէլէրի կիւլպէնկեան Պատրիկ վէ Յովհաննէս էֆ.լէր Թարաֆընտան իհտա օլընմըշ չէլէնքտէն միւթէշէքքիլ պիր խաչ մէվզու պուլընմագտա, վէ ճէնազէնին էօրթիւ բիւսքիւլլէրի Լսաեան Մկրտիչ էֆ. իլէ Մ. Թօմըսն, Մ. Ուլիթօ, Մ. Սինկէր, Մ. Անաստաս Թէլլիօղլու վէ Մ. Սիմէօնաքի Թարաֆընտան Թութուլմագտա իտի։

Ճէնազէնին արգասը սըրա միւթէվէֆֆանըն իւչ նէֆէր մախտումլարը Գալուստ, Գառնիկ վէ Վահան էֆ.լէր իլէ պիրատէրզատէլէրի վէ կիւլպէնկեան խանէտանընըն պիրճիւմլէ ազասը եիւրիւմէքտէ օլուպ, մուահարէյէ ճէման էթրաֆը կիւլպէնկեան խանէտանը ըֆֆէթմիւվաննըն միւթէաատիտ աճիպպասը վէ էգճիւմէ միլլէթին հէման քեաֆֆէի միւթէհայյիզան վէ միւթէպէրանը վէ էճանիպտէն տախի պալէտտէ պէյան օլընան զէվաթ Թարաֆընտան տախի Տիւսաբբաշա, Գրէտի Լիօնէ Պանգասը միւտիրի Մ. Լըմուան, Տիմիթրաքի Եէնիտունեա էֆ. հազրէթլէրի, Նէմիրզատէ պիրատէր էֆ.լէր, Խախամ պաշը վէքիլի իլէ իքի խախամ, Մ. Հօյլթէյն, Մ. Ուլիթման, Մ. Պառնաթան, Պալաթ Եահուտի խաստախանէսի հէյէթը իտարէսի վէ Եէլտէյիրմէնի սինաղօն հէյէթը իտարէսի, Մ. Մօյզօն Ավիտօր, Մ. Համիր, Մ. Վիլթման, Իլիա Սուհամի էֆ. վէ սաիր պէք չօգ էերլի վէ էճնէպի պանքէր, Թիւճճար վէ միւթէպէրան իհաթա իթմէքտէ պուլընմըշլար տըր։

Էրմէնի վէ Րում քիլիսէլէրինին չամբանալարը հազին հազին չալընմագտա օլտըղը հալտէ, ճէնազէ ալայը սաաթ 4 պուչուգտա էվտէն հարէքէթ իտէրէք, Ս. Թագաւոր քիլիսէսինէ միւվասէլէթ օլընմըշ վէ օրատա րահիպ տուալարը օգունմըգտան սօնրա ճէնազէ մէրսիյէսինի Մուրատեան Գեր. Տ. Մելքիսեդեկ Ս. Արքեպիսկոպոս գըրաաթ իտէրէք, միւթէվէֆֆանըն Թէրճեմէի հալինի եատ իլէ, էվսաֆը ճէմիլէ վէ ֆէզայիլը մէմտուհէ իլէ մուխթասար պիր զամը համիյէթմիւմթ օլտուղընը պէյանէյլա, պիրճիւմլէ ալէսի էֆրատընա ճէնապը Հագգըն թէսէլլիյի սամէտտանիսինի Թէմէննի էյլէմիշ տիր։

Բիլախէ այինլէրի խիթամ պուլտըգտա, այնը ալայ իլէ ճէնազէ քիլիսէտէն չըգարըլըպ, Րումլարըն Այ Էֆթիմիա քիլիսէսի բիւյիւքեահընտան էսնաի միւրուրինտէ, Րում բաբազլարը` խաչալէմ իլէ պէրապէր քիլիսէ գաբուսընտա ճէնազէյի պիլիսթիգպալ Ս. Աւետարան վէ տուալար գըրաաթ իթտիքտէն սօնրա, միւթէվէֆֆայա պիր հիւրմէթը մախսուսէի Խրիսթիյանիյէ օլմագ իւզրէ Գատըքէօյ իսքէլէսինէ գատար ճէնազէ ալայընա րէֆագաթ իթմիշլէր տիր։

Իսքէլէ Մախսուսէնին Շ[illegible] նամ վափօրը` խասսաթէն իսթիճաար իտիլմիշ օլմաղլա, ճէնազէ` մէզքիւր վափօրա պիլիրքեապ, սաաթ 6½ րատտէլէրինտէ վափօր` Գատըքէօյինտէն Սիրքէճի իսքէլէսինէ հարէքէթ իտէրէք, օրատան ճէնազէ ենինէ ալայը րուհանի իլէ վէ պիրճիւմլէ ճէօմաաթ պիրլիքտէ օլարագ հալտէ տէմիր եօլ սթասիօնընա գատար կէօթիւրիւլմիշ, գաթարը մախսուսա վազ իտիլմիշ վէ 11 վակօնտան իպարէթ օլան պու գաթար` խընճախընճ ճէօմաաթլա մալամալ օլտըղը հալտէ սաաթ 7տէ Սիրքէճիտէն հարէքէթլէ, Գումգաբու վէ Սամաթիա սթասիօնլարընա վիւրուտ իթտիքտէ պիթթէվագգուֆ, Մայր Եկեղեցի վէ Գումգաբու տիշարըը վէ Նալը գաբու բաբազլարը իլէ դպիրլէրի Թարաֆընտան իսթիգպալ օլընարագ տուալար օգունմըշ վէ պատէհու գաթար Գազլը Չէշմէյէ գատար կիտէրէք օրատա Ս. Փրկիչ Որբանոցընըն տիկէր չակիրտանը Թարաֆընտան պիլիսթիգպալ ճէնազէ` Ս. Փրկիչ քիլիսէսինէ նագլ օլընմըշ վէ լազըմ կէլէն րաղմէթլէ տուալարը գըրաաթ իտիլտիքտէն սօնրա, գապրիսթանըն այինի Սէֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէօն, Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս, Ալէաթճեան Գեր. Տ. Գրիգորիս վէ Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազանլար իլէ միւթէաատիտ վարտապետ վէ քահանալար Թարաֆընտան բէք մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընըպ, ճէնազէ` պիրատէրի կիւլպէնկեան Հաճի Սերովբէ էֆ.նին մազպէրէսի եանընտա տէֆն օլընմըշ, վէ պու սըրատա Ս. Փրկիչ խաստախանէսի Որբանոցընըն չակիրտանընտան պիրի Թարաֆընտան միւթէվէֆֆանըն զիքրը ճէմիլի իչուն սուզիշլի պիր նութգ իրատ իտիլմիշ տիր։

Պիլճիւմլէ հուզզար` խասթախանէնին միւսաֆիր սալօնընտա միւթէվէֆֆանըն մախտումլարըյլա պիրատէրզատէլէրինէ րէսմը Թաազիյէթի իյֆա իթտիքտէն սօնրա այնը գայըգլար մախսուսլա ավտէթ իթմիշլէր տիր։

Միւթէվէֆֆա հէօյէզատէ Յակոբ էֆէնտինին իսթիրահաթը րուհը իչուն եարընքի բազար կիւնիւ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ Պատարագ վէ Պաշտօն տուալարը սէօյլէնէճէկինէ տաիր աթիտէքի իլաննամէ Թարաֆըմըզա կէօնտէրիլմիշ տիր.

Ցառաջիկայ կիրակի 17 յունվար, Ս. Յովհան Ոսկերեան Եկեղեցւոյն մէջ Զայնաւոր Պատարագ եւ Պաշտօն պիտի կատարուի ի հանգիստ հոգւոյ

ՅԱԿՈԲ ԷՖԷՆՏԻԻ ԿԷՕՉԷԵԱՆ

Այրի Տիկին Կէօչէեան եւ Որդիք կը հրաւիրեն իրենց ազգականներն ու բարեկամները մասնակցիլ սոյն բարեպաշտ կրօնական հանդիսութեան։

Բերա 14 յունուար 1893

ԲԱՆԱՄԱՆԸՆ
ՆԷԹԱՅԻՃԸ ՍԱՐՐԱՖԻԹԷՍԻ

Բանամա վագաասընըն նէթայիճը բօլիթիգիյէսի ևւզերինէ օլ գատար մուխթէլիֆ քէչֆիյաթլար վար տըր քի, պունլարըն ևւզերինէ այրը այրը մալումաթ վէրմէք բէք միւշքիլ տիր։

Պու պապտէ էֆքեարը մախսուսէմիզի իլէրույէ թաալիգ իտէրէք, պու կիւն անըն նէթայիճը սարրաֆիյէսինտէն, խասոտ տահա տօղրուսը, նէթայիճը էգօնօմիգիյէսինտէն պահս իտէճէյիզ տիր քի, սըրֆ պիր էֆքեար խասոտ քէշֆիյաթ էսէրի օլմայըբ, աշիքեար պիր հագըգաթը հալ տըր։

Սուրէթը ումումիյէտէ ահվալը ալէմ կէօզ էօնիւնէ ալընտըգտա, էհալիյէ վար տըր քի, քէնտի թիճարէթլէրի անճագ իհթիյաճաթը զարուրիյէլէրինէ ևեթիշտիրիյինտէն, գազանըլանտան պիր չէյ արթըրըպ տա հըֆզ էյլէմէք էֆքեարը՝ քէնտի տախիլլէրինտէ իսթիչար պուլմամըշ տըր։

Պու հալ զարուրի տիր։

Էհալիյէ վար տըր քի, գազանտըգլարընտան պիր չէյ էգօնօմիա իտուպ արթըրապիլիր իքէն, պէն կիւնիւմու կիւն խաեյիմ տէ նէ օլուր իսէ օլսուն տէյէրէք, էյի կիւն վէ ֆէնա կիւն իչիւն պիր չէյ սագլամագըղը տուշիւնմէզ պիլէ. վէ պու խուսուստա էֆքեարը տա եօգ տըր։

Պու տա պիր պէտպախթլըգ տըր։

Էհալիյէ տէ վար տըր քի, ազ չօգ քէնտի կիւնիւնիւ կիւն իմրարտէն պաշգա, տայիմա էգօնօմիա իտէրէք պիր չէյ արթըրմայա տա քիֆայէթ իտէճէք գատար կէնիշ պիր թիճարէթէ մալիք պուլընմագտա տըր։

Պու տա պիր պախթիյարլըգ տըր։

Իշթէ Ֆրանսա էհալիսի, պու սօնրաքի գայիլտէն տիր։

Ֆրանսա էհալիսինին էգօնօմի իլէ բարա արթըրմագ ֆագլիէթի, ֆէնա կիւն իչիւն պիր իհթիյաթտան թէվէլլիւտ իթմի։

Ֆագաթ արթըրըլան բարա, ֆէնա կիւն իչիւն քիֆայէթ իտէճէկլինտէն զիյատէ արթըրըլընտա, արթըգ էյի կիւնլէրին տահա զիյատէ էյի օլմալարը իչիւն տահա զիյատէ բարա արթըրմագ հավէսի իլէրի կէլմի, վէ էյէվմ ամմէնին պիլտիյի պիր սահիհլիք տիր քի, ումումի զէնկինլիք ճիհէթինտէն Ֆրանսանըն ահալըսնա վարան պիր միլլէթ տահա եօգ տուր։

Միւթթէհիտէի Ամէրիգա վէ Ինկիլիզ միլլէթլէրի տախի չօգ զէնկին տիրլէ, վէ ալէլխուսուս Ինկիլիզ էրբաբըն զէնկինլէյի, Ֆրանսանըն զէնկինլէյինտէն տէ զիյատէ իսէ տէ, կէրէք Միւթթէհիտէի Ամէրիգատա վէ կէրէք Ինկիլթէրատա, պէօյլէ զէնկինլիքլէր պիր թագըմըն էլինտէ մէրքէզլէնմիշլէր, վէ պու Նիսպէթտէ բէք չօգ ֆագըրլար տախի մէվճուտ պուլունմագտա իքէն, Ֆրանսատա զէնկինլիք խալըմըշ վէ պիր ումումիլիք հալինէ կիրմիշ տիր, վէ մէսէլա միլիօնլար իլէ սէրվէթլէրի պուլընան թիւճճարլար վէ լօրտլար նամտիրէն կէօրիւլմէքտէ իսէլէր տէ, էն աշի էսնաֆլարըն վէ քէօյլիւլէրին պիլէ, իտարէ սանտըգլարընտա ազ չօգ բարալարը, վէ չիֆթ սիւրէճէք պիրէր մըգտար թարլալարը, պաղլարը, վէ սաիրէլէրի պուլընմագտա տըր։

Օլ տէհշէթլի 1870-71 մուհարէպէսինտէն սօնրա, Ալէմանիայա վէրիլէն 200 միլիօն ինկիլիզ լիրասը թազմինաթը հարպիյէնին նէ տէրէճէտէ գօլայլըգլա մէյտանա կէթիրիլմիշ օլմասը պու սահիհլիկի թաստիգ իթմէքտէ օլուպ, հաթթա չու պէտպախթ Բանամա գանալը մատտէսինտէ խալքըն Ֆրանսըզ քէսէլէրինտէն խուրուճ իտէն 60 միլիօն լիրա տախի, թաստիգին թաստիգի մագամընտա թէլագգի իտիլէպիլիր։

Եօյլէ հիսապ իտիլմէքտէ տիր քի, Թէնսիգաթը ասքէրիյէ մէսարիֆի իլէ պէրապէր, չու սօն եիրմի իքի սէնէ զարֆընտա, Ֆրանսա էհալիսի, 1000 միլիօն ինկ. լիրասընտան զիյատէ բարա սարֆ իթմիշ տիր. վէ 1000 միլիօն լիրա, սայըքի պիւսպիւթիւն ֆագըլա տըր։

Ֆագաթ պու 1000 միլիօն ֆագըլա մէսարիֆիլէ պէրապէր, եինէ Ֆրանսա էհալիսի, զէնկինլիք ճիհէթինտէ նէրէտէ իտի իսէ օրատա տըր, վէ պէլքի տահա զիյատէ տէ իլէրի կիթմիշ տիր։

Վէ պիլի՞րմիսինիզ քի Թէհայիւրէ շայան պուլընան պու տէրէճէտէ բարլագ պիր հալին սէպէպը վիւճուտը հա՞նկիսը տըր։

Պազը ճահիլլէրին խասիալիգ թապիր իթտիւքլէրի էգօնօմի տիր։

Թաալիւ հալ, Թաալիւ տիր։

Չունըն էօնիւ ալընամագ։

Էվվէլ էմրտէ, ֆէնա կիւնլէր իչիւն, խանի խասթալըգ, մահսուլ պօզկունլըղը, իշէրին չիւրիւմէսի, զարար զիյան, վէ պիր թագըմ էվվէլինտէն պիլինէմէյէն ֆէլաքէթլէրէ կէօյիւս վէրէպիլմէք իչիւն, էյի վագըթլարտա պիր մըգտար բարա արթըրըլըր։

Ֆագաթ մատամ, բարա արթըրմագ ֆագլիէթինին պիր քէրրէ իթիյատ թիւլթմասընտա տըր. արթըգ օնտան սօնրա խալքըգ բարա արթըրմագ իչիւն բարա արթըրըր քի, պիր միլլէթին ումումի զէնկինլիյի վէ հիչ պիր քիմսէնին մուավէնէթինէ մուհթաճ օլմայըբ քիմսէյէ ոգգընթը վէրմէմէքլիյին էսասը տախի, պունտա մէրքուզ պուլընմագտա տըր։

Իշթէ Ֆրանսանըն պու կիւնքի հալի պու տըր։

Հալ պու քի, բարա արթըրմագլըղըն չարթը էվվէլի, արթըրըլան բարանըն հըֆզ իտիլմէսի ճիհէթի տիր։

Պու իսէ, բարա արթըրմագըլըգտան կիւճ պիր մատտէ օլուպ, արթըրըլան բարալարտան չօգլարըն սօնրատան զայըպ օլտըգլարը՝ պունըն ինքեար օլընամայան իսպաթը տըր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի, եօլթէսէն պէրու պիր խանտան էհալիյի բարա արթըրմայա թէշվիգ էյլէմէք, վէ տիկէր խանտան տախի արթըրըլան բարայը էմին պիր հալտէ հըֆզ էյլէմէք իչիւն պէօյլիւք զայրէթլէրտէ պուլընըպ, պունըն իչիւն պիր թագըմ մուֆիտ թէտպիրլէր էյէ ալմըշ տըր քի, էն ճիւզի մէպլաղլարը տախի հըֆզ իտէն էմնիյէթ սանտըգլարը պու էմին թէտպիրլէրին պաշլըճասը տըր։

Գիլինմիշ պիր սահիհլիք տիր քի, ճիւզի քիւլլի պիր թէմէթթիւ հասըլ իթմէյէն բարա արթըրմագ վէ սէրվէթ հուսուլէ կէլէմէզ։

Էհալիի բարա արթըրմայա թէշվիգ էյլէմէք իչիւն արթըրըլագ բարայա պիր թէմէթթիւ տախի կէօսթէրմէլի իտի։

Տէվլէթին պիր ֆօնտօսու վար տըր, վէ պու ֆօնտօյա ֆայիզ վէրիլմէքտէ տիր։

Էմնիյէթ սանտըղընա խաթըրըլան բարալար, ֆօնտօյա թահվիլ օլընըյօրլար. վէ էմնիյէթ սանտըգլարը, պիր թարաֆտան ֆօնտօնուն ֆայիզինի ալըպ, տիկէր թարաֆտան պու ֆայիզլէ, էմնիյէթ սանտըգլարընա բարա վէրէնլէրէ ֆայիզ վէրմէքտէ տիր։

Էմնիյէթ սանտըղընա բարա պըրագանլար՝ ֆօնտօյը թանըրմազլար, ուգքէ վէրմիշլէր, վէ եինէ ուգքէ պըրագմագտա տըր. էմնիյէթ սանտըգլարընտա հըֆզ իտիլէն բարալարըն խարէ թարաֆընտան տէվլէթ ֆօնտօսընտա թահվիլ իտիլմէլէրի տէ, իլէրուտէ բարա սահիպլէրինէ ֆօնտօ վէրմէք իչիւն տէյիլ, էլլա անլէրէ թէէմինաթ օլընաճագ ֆայիզի, ֆօնտօտան թահսիլ օլունաճագ ֆայիզ իլէ գարշըլամագ իչիւն տիր քի, պու սուրէթլէ, էհալի, տուրզճէ ահվալըլթը մուգրիզի մագամընտա պիր չէյ օլմուշ օլույօր։

Պու հալտէ մազալլահ էկէր տէվլէթ ֆօնտօսը բէք չօգ գարըշըր, վէ էհալի տախի, էմնիյէթ սանտըգլարընա վէրմիշ օլտուգը սէրմայէյի կէրի ալմայա գալգըշըր իսէ, իտարէ սանտըգլարընըն հալի էրէյիճէ կիւճլէշէճէյի իչիւն հալինէն տէ անլաշըլըպիլիր։

Խուլաս, տէվլէթ ֆօնտօլարընըն բիյասայա գըյմէթի էնուքէք պիր հալտէ Թէօլթուլմասը, վէ Թէտէննիւ ֆիյաթտա տուչար օլմամալարը, տէվլէթչէ վէ իտարէ սանտըգլարընճա, ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթլի պիր մատտէ սայըլըյօր։

Շու պէտպախթ Բանամա մասալէսի, պու Նուգթէ ճիհէթէ տէ տօգունտը։

Պունտան պիր գաչ այ էվվէլլէրի, պէօյլէ չիւրիւքլէր հագգընտա Նէֆսի Ֆրանսատա հէր նէ պէօյլէ պիր էմնիյէթ մէվճուտ պուլընմագտա իտի իսէ, Բանամա ֆէլաքէթի, պու էմնիյէթի թա թէմէլլինտէն սարսմայա սէպէպ օլուր։

Ֆրանսա ֆօնտօսու պիրտէն պիրէ տուշտիւ. ֆագաթ հըսս օլընան թաալիւ ալթիւսմիւլէ, մէվճուտ տուշգիւնլիւքտէ տէյիլ, էլլա տահա զիյատէ տուշէճէյի գօրգուսընտան թէվէլլիւտ իթմիշ իտի քի, պունուն, Ֆրանսըզ էգօնօմիսի իլէ նէ տէրէճէտէ եագընտան մունասէպէթի պուլունտըղը, պայէատէքի իչգանլիրմըշտան պիր էյիճէ անլամագ կիւճ պիր մատտէ տէյիլ տիր։

Ֆրանսա էհալիսինին, էմնիյէթ սանտըգլարընտան կէրիյէ բարա ալմայա պաշլամըշ օլտըգլարը սահիհ տիր։

Տահա զիյատէ վէրէճէք եէրտէ, վէրիլէնի տէ կէրի ալմայա պաշլամագ՝ էյի պիր նիշանէ տէյիլ տիր. ֆագաթ մագալլահ, իլէրուտէ պիր պուհրանը մալի գուշուրսա կէլիպ տէ, հէր քէսին, թէքմիլ բարալարընը կէրի իսթէմէսի գուգրըզ մալալը, էյէրի բէք ֆէնա պիր հալէ կէլմիրէպիլիր քի, պու մատտէ՝ ազ պիր տուշիւնէճէ տէյիլ տիր։

Ֆրանսանըն եիւզտէ իւչ ֆայիզլի պաշլըճա ֆօնտօսը պու տէրէճէտէ բաղլըպէլ պօլայա, վէ պիր արա պաշա պաշ, եանի գըյմէթը իթիպարիյէսի, բիւացա գըյմէթինէ 100 ղ.ը 100 ղ. իթմի իսէ, պունուն պաշլըճա սէպէպի՝ էմնիյէթ սանտըգլարընա պրագըլան բարալա գըրշըլըգ իտարէ թարաֆընտան պիր տիվիզլիւ ֆօնտօ սաթըն ալընմասը վէ իտարէ սանտըգլարընըն [illegible] տըր։

Պու տէֆա, էհալինին էմնիյէթի պիր քէրրէ սէկլա օլըրբ, իտարէ սանտըգլարընտան բարալարը կէրի ալընմասընա պաշլանըլըրսա, հէնիւզ բարա արթըրմագ հավէսինէ խալէլ կէլմէքլիքլէ պէրապէր պու ալա, պիր թարաֆտան հէմ իտարէ սանտըգլարը Թարաֆընտան էհնիտէն էհնիյէ տէվլէթ ֆօնտօսը սաթըն ալընմամագ, վէ հէմ տէ Թալէպ օլընան ագճէյի թէտարիք էյլէմէք իչիւն, պիւթիւն իտարէ սանտըգլարը Թարաֆընտան ֆօնտօ սաթըլմասընա տա սէպէպիյէթ վէրիլէպիլիր քի, պունըն նէթիճէսի խարիճէ տախի տօգունապիլիր։

Ֆրանսա ֆօնտօսը, պէօյլէ խունունտէ վէ խուսուսի իլէ Ֆրանսըզլար իչիւն, էն սաղլամ ֆօնտօյարտան պիրիսի տիր, վէ պու ֆօնտօնըն րաղպէթտէն տուշմէսի, պէնէմէհալ ումում էճնէպի ֆօնտօլարընըն տա տուշմէսինէ սէպէպիյէթ վէրէպիլիր։

Համտ օլսուն չիմտիքի հալտէ մէյտանտա գօրգուլաճագ պիր սէպէպ եօգ տըր. ֆագաթ պիր պուհրան իհթիմալի տէ պիւսպիւթիւն ինքեար օլընամազ քի, պու տախի սըրֆ Բանամա գանալը իշինին պէտպախթլըղը մէյտանա չըգարմագը խուզուլինտէն օլաուր։

Ֆրանսըզլար իչիւն, Ֆրանսըզ ֆօնտօսը գատար սէվիլէճէք հիչ պիր էճնէպի ֆօնտօսը խէյալ օլունամազ իքէն, սէպէպ նէ՞ տիր քի պունլար էլլէրինտէ պուլընան Ֆրանսըզ ֆօնտօսընը գըյմէթէն օլսուն սաթըպ Ինկիլիզ ֆօնտօսը սաթըն ալմայա տուշիւնիւյէր։

Պու պիր խէյալաթ իսէ, սարրաֆլըգ ալէմինտէ խէյալաթըն տա պիր մանեասը եօգ տէյիլ տիր։

ԽՈՒԼԱՍԱ

Մ. ԳՐԻՍՊԻ ՎԷ Մ. ՐՈՒՏԻՆԻ

Իթալիա բէյինը վիւքէլասը էսպագ Մ. Գրիսբի վէ սապըգ մարգի տը Րուտինի արասընտա իթթիֆագը Միւսէլլէս աչտօնամէսինին թէճտիտի մատտէսինտէն նաշի մուգուա կէլմիշ օլան մուպահասաթ՝ էյան տէվամ իտէյօր։

Մ. Գրիսբի՝ մարգի տը Րուտինինին՝ իթթիֆագը Միւսէլլէսի վագթը միւնասիպինտէն, եանի թիճարէթ աչտօնամէսինին ագտընտան 14 այ էվվէլ թէճտիտէ մուվաֆագաթ կէօսթէրմիշ օլմասընը մուախէզէ իտէրէք, պու հալին Իթալիա մէնաֆիի թիւճճարիյէսինէ իյրասը խալէլ էյլէմէքտէն խալի օլմատըղընը թէքրարէն պիլպէյան, օլպապտէ պիր չօգ տէլիլլէր կէօսթէրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, մարգի տը Րուտինի՝ Մ. Գրիսբինին մուախէզատէրինը րէտտ իտէրէք, մէնաֆիի մէմլէքէթէ մուվաֆիգ օլմայաճագ հիչ պիր հարաքէթտէ պուլընմամըշ օլտըղընը վէ մէգպիւր աչտօնամէնին վագթընտան էվվէլ թէճտիտինէ մուվաֆագաթ կէօսթէրմէսի իսէ էսպապը բօլիթիգիյէտէ նէչէթ էյլէտիկինի տէրմէյան էյլէմիշ օլտըղընտան, օլպապտէ Րօմա մէհաֆիլինտէ ճէրէյան իտէն մուզաքէրաթ վէ մուպահասաթը ամիգա իւզէրինէ պու մէսէլէտէ մարգի տը Րուտինինին սուրէթը հարաքէթի թագտիր օլունմըշ պիր քի, չու հալէ նազարէն Մ. Գրիսբինին մուախէզաթը վագըասը էսասըզ օլտըղը անլաշըլըյօր։

Բարիզտէքի Լ. Թ. Բիվ.Էր մաղազասընըն Լէ տ'Իւիլի վէ Գօրիլօբսի տու Հարոն Թէրքիպաթըլա խալըլան սապօն, բէրլօմբթ (Էսանս), Թուալէթ սույու, բուտրա վէ գրէմա գուլլանըլըլըգտա, կէնճլիք վէ կիւզէլլիք գոլայ մուհաֆազա օլունըր։

Թէրքիպաթը մէզքիւրէ՝ Տէրսաատէթ վէ Թաշրաճանըն հէր Թարաֆընտա պիլճիւմլէ մուհթաղամ մաղազալարտա պուլունըր։

ԱԹԷՇԻ ԹԱՊԻԱԹԼԸ
ՊԻՐ ԳԸՉԸՆ ՍԷՐԿԻՒԶԷՇԹԻ

(Տէ-ն-է ն-ուխէ-ը-էն ուէվ-մ վէ էէն-մ)

Մատմազէլ Արապէլ՝ օրմանըն լէթաֆէթինէ հայրան օլաըղը հալտէ արապա՝ եօլընա տէվամ իթմէքտէ վէ հէր հէր խուքուքէ գայալարտան միւթէշէքքիլ պէնալէրտէն կէչտիքճէ էշգըյա չէթէսի խաթըրընա կէլէրէք տէրհալ արապանըն բէնճէրէսինտէն պաշընը չըգարըբ էշգըյայա մէյտան օգուրճասընա էթրաֆընա պագմագտա իտի։

Գարշըլընտա օթուրան մուհաֆըզլար իսէ՝ գըզըն հէր հալ ու հարէքէթընը տըգգաթ էյլէյօրլար իտի։

Արապա՝ չու սուրէթլէ պիր միւտտէթ տահա կիթթիքտէն սօնրա վայէթ սըգ վէ չալըլըգ պիր մահալէ միւվասալէթ օլունտը։

Մատմազէլ Արապէլ՝ պաշընը արապատան չըգարըբ գօրգունճ օրմանըն պու մահալլինտէ սէյր ու թէմաշայա գօյուլտըղը սըրատա չալըլարըն իչինտէն իքի թիւֆէնկ բաթլամաը վէ հայտուտ գըյաֆէթինտէ իքի քիշի բէյտա օլուպ արապայա տօղրու եիւրիւմ կէլտի գօչտու։

Ճէսուր գըզ՝ հէման բէվլէվէրինի ալըպ աթէշ իտէճէկի սըրատա գարշըլընտա օթուրան մուհաֆըզլարտան պիրի՝ չիտտէթլէ պիլէկինտէն թութարագ, «Գըմըլտանմայըն, մատմազէլ... եօգսա էօլիւրսիւնիւզ» տէյինճէ, Մատմազէլ Արապէլ «Հէյվա՛ն, խայինլէր, սիզ տէ հայտուտլար իլէ միւթթէֆիգ իմիշսինիզ» սէօզլէրինի սէօյլէմէքլէ պէրապէր սօլ էլիյլէ խանչէրինէ սարըլըր իսէ տէ, տիկէր մուհաֆըզ՝ հէման էլինի Թութարագ մէն իթթի վէ օ անտէ գըզըն սիլահլարը ալընտը։

Պու էսնատէ արապանըն գարուսընտա գատար կէլմիշ օլան իքի հայտուտըն էն կէնճի՝ իլթիֆաթքեարանէ չարգասընը չըգարմըշ օլտըղը հալտէ Արապէլէ աթըֆ քի,

—Գօրգմայըն, մատմազէլ... սիզտէն Թալէպ օլընաճագ Թախսիս աքճէսինի վէրիրսէնիզ զըլէնըզա խալէլ կէլմէզ. չիմտիլիք Ժէնէրալ Վալմանըն էլինտէ մահպուսսընըզ։

—Ա՛հ ալչագլար, ա՛հ... պէնի էօլտիւրմէյէ մի Թէհտիտ իտէճէքսինիզ, պէն անտէն գօրգմամ, էլպէթթէ ինթիգամըմը ալաճաղըմ, պէնի չիմտի բէնիսինիզին խանընա կէօթիւրին, խայինսինիզ՝ ալչագ, խաին պիր հայտուտ օլտուղընը եիւզինէ գարշը սէօյլէմէքտէն ասլա չէքինմէյէճէյիմ. տահա պէնի էօլտիւրէճէք իմիշ, վարըն էօլտիւրին...»

—Բէք ալա, մատմազէլ, արզունըզ վէճհիլէ սիզի Ժէնէրալ Վալմանըն խանընա կէօթիւրէճէյիզ, լիւթֆէն արապատան ինինիզ։

Մատմազէլ Արապէլ՝ արապատան էնտի վէ հայտուտլար իլէ պէրապէր տար պիր եօլտան իլէրիլէմէյէ պաշլատը։

Թիւֆէնքլէ միւսէլլահ օլան իքի հայտուտըն պիրի էօնտէ վէ տիկէրի արգատա վէ իքի մուհաֆըզ տա եան Թարաֆլարընտա պուլընըյօրլար իտի։

Պիր չէրէյէ գատար մէսաֆէ իտիլտիքտէն սօնրա, տար եօլ՝ ճէսիմ պիր գայայա չըգարտը. չալըլար, Թիւֆէնկլէր իչինտէն կէչիլէրէք սէյրէք ազաճլը քիւչիւք պիր մէյտանա կէլինտի։

Մէյտանըն օրթասընտա եէքքարէ պիր Թաչ վար իտի։ Էօնտէն կիտէն հայտուտ Թիւֆէնկ նամլուսույլա Թաչա տա-

---

)(7)(

ԲԱՐԻ-ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ
ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ ՎԱԳԱԱՍԸ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ — ԳՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷԲԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆԵՏՕՆ ԱԼԻՔ

Իւչ չէրէք սօնրա ուզագտան խաֆիֆ պիր ֆէնէր ըշըղը կէօզիւնէ իլիշմէքլէ պէրապէր, գուլաղընա «—Կէլիյօրըզ—» տէյու պիր սէս վասըլ օլտու քի, Րընէնին սէսի իտի։

—Չաբուգ օլսուն, չաբուգ օլսուն.—տէյու Լէօն ճէվապա միւսարաաթ իթտի։

Ֆէնէր եագլաշտը վէ այագ սէսլէրի գուլաղը իթտի։ Եարտըմա կէլէնլէր տօղրու Լէօնա թէզճարրուգ իթտիլէր։

Րընէ.—Նէ՞ խապէր պագալըմ։

Լէօն.—Սէն կիտտիկիտէն պէրու հիչ թէպտիլաթ եօգ. գօրգուլայօրըմ քի սէօնմէյէ եիւզ թութմուշ օլան նաբըը հայաթ պիրատէն պիրէ պիւսպիւթիւն սէօնմէսին։ (Սթասիօն մէմուրընա խիթապէն) Րէճա իտէրիմ, էր վէրինիզ տէ ֆէնէրի պիրազ եագընա կէթիրսին քի նուգինիւ կէօրէյիմ.—տէտիքտէ, մէմուր քէնտիսի ֆէնէրի ալըպ, գըզըն եիւզինէ տօղրու թութտու։

Պըշարէնին րէնկի պիւսպիւթիւն ուչմըշ իտի. անընտան աշաղը չէնէսինէ տօղրու իննէ պիր գան իզի բէյտա օլմըշ, վէ սիմասընը պալթա իլէ այըրմըշ կիպի իքիյէ թագսիմ իթմիշ իտի։

—Աման Աստուծըմ, մէրհամէթ էյլէ, էօլմիշ տիր վէ խասոտ չիմտի էօլէճէք.

Րընէ Տարվիլին տօսթընըն սուրէթը իֆատէ վէ հարէքէթը վագըասընտան, մէճրուհէ գըզ իլէ օլան մունասէպէթի ատի պիր տօսթլըգտան իպարէթ օլմատըղընը քէշֆ իլէ. «—Թէլաշ իթմէյին, րէճա իտէրիմ, չիմտիլիք պու գըզճաղազըն էօլիւմ Թէհլիքէսինտէ պուլունտըղընա պիր տէլիլ գավի կէօրիւլմէյօր. վագըթ զայի իթմէքսիզին Սէն-Ժիւլիէն գարիյէսինէ նագլ վէ օրատա լազըմ կէլէն Թէտավինին իճրասընա միւսարէաթ իտէրիզ։

Րընէ.—Պէն էօնտէն կիտէճէյիմ, սիզ տէ պու զէվալլըյը տօղրու վալիտէմին էվինէ կէթիրինիզ. էվին հէքիմինէ խապէր իտէր, տէրհալ կէթիրթիրիրիզ.—տէյիպ, վէ չիթին էօնիւնէ գօյմըշ օլտուգլարը Թիւֆէնքլէրի ալըպ, պիրինի Լէօնա Թէսլիմ իթթիքտէն սօնրա միւֆարէգաթ էյլէտի։

Էմմա Րօզը Թէճկէրէնին ևւզէրինէ խավալէ խաթըրըպ վէ իւսթիւնի գաբայըպ եօլա տուշէճէքլէրի սըրատա, սթասիօն մէմուրը.—Պիրազ տուրունըզ, պագալըմ գաչընճը քիլօմէթրօտա պու հատիսէ վուգու պուլմըշ. անլայըմ քի օնա կէօրէ րաբօրթօյը թանզիմ իտէպիլէյիմ.— տէյէրէք, Թէլգրաֆը մատտէ իտտի, 131 նումէրօլը Թէլէկրաֆ տիրէկինին գուրպինտէ վուգու պուլմուշ օլտուղընը անլատըգտան վէ թէֆթէրինէ իշարէթ իթթիքտէն սօնրա, «—Արթըգ եօլա չըգապիլիրիզ—» տէյիպ, Լէօն իլէ Էօնէ տուշտիւլէր։

Էմմա բահտէ մէմուր աէօզէ ազաց իլէ։

—Պու գըզը Թանըրըզ մը պէլլի։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, Թանըրըմ. հալամ մատամ Ֆօնթանըն չաքիրտի տիր. իսմի Էմմա Րօզ տըր. տահա տիւն Լարօչտա մատամ Ֆօնթանըն խանէսինտէ կէօրմիշ իտիմ։

—Նա՛. տի՞ւն մը կէօրտիւնիւզ։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ։

—Եօլճուլըգ իտէճէյինի պիլի՞ր մի իտինիզ։

—Մալիւմաթըմ վար իտի. զիրա Էմմա Րօզըն վալիտէսի հալամ մատամ Ֆօնթանըյա մէքթուպ կէօնտէրիպ, սաաթ [illegible] Լարօչտան թրէնէ պինէճէյինի պիլտիրմէքլէ պէրապէր, րէճա վէ քէնտիսինին տէ Բարիզտէ Թրէնին միւվասալէթինտէ պէքլէյէճէյինի խապէր վէրմիշ իտի։

—Պու չօճուգ նէ՞ սէպէպ իլէ վագըթսըզ Բարիզէ կէլիյօր իտի։

—Պէօյլէ պիր չէյ պիլմէյօրըմ. ֆագաթ մատամ Ֆօնթանըն ... [illegible] հալամ պու պապտա պիր չէյ սէօյլէմէտի։

—Ջանըմ իտէրիմ քի, հէր հալտէ մատամ Ֆօնթանայա վուգուը հալի պիլտիրմէլի։

—Պէն տէ պու ֆիքիրտէյիմ։

—Օ հալտէ Սէն-Ժիւլիէնէ եէթիշիր եէթիշմէզ, մատամ Ֆօնթանայա պիր Թէլէկրաֆ չէքէյիմ. Էմմա Րօզը բէք զիյատէ սէվտիյի ճիհէթլէ, ֆէվգէլատէ միւթէէսսիր օլաճաղը պիտիհի տիր։

—Պէն տէ Բարիզէ Թէլէկրաֆ չէքմէլիյիմ։

—Պու գըզըն տիւչտիւյի սըրատա գուլաղընըզա պիր Թարաֆտան պիր սէս կէլտի՞ մի։

—Եալընըզ պիր սէս իշիթթիմ քի, տամարլարըմա գատար պէնի տօնտուրտու. զաննըմ իտէրիմ քի բէք զիյատէ սէվտիյիմ պիր քիմսէնին սէսի օլտուղընը քէշֆ իթթիմ։

—Թրէն սիւրաթը Թամա՞մ իտի մի կիտիյօր իտի։

—Ուչտուրըմ կիպի։

—Հիչ պիր չէյ կէօրմէտինիզ մի։

—Քէօրէթէ գար եաղմագտա վէ րիւզկեար ալըրըլըգտան էսմէքտէ օլտուղընտան, հիչ պիր չէյ սէչէմէտիմ. րէֆիգիմ Րընէ՝ պիր ճամըն եուվարլանտըղընը կէօյա խայալ մէյալ կէօրմիւշ։

—Պու գազանըն նա՛սըլ վուգու պուլտուղընը անլայամայօրըմ. զիրա չաշըրըմ։

—Պիզ՝ պուլընտըղըմըզ վակօնըն գարուսընըն էյիճէ գաբանմամըշ օլմասընա հաքմ իթթիք. սիզ նէ՞ ֆիքիրտէսինիզ։

—Պէնճէ բէք իհթիմալտէն կէօրէմէմ։

—Սէպէ՞պ։

—Պէօյլէ սօուգ վէ գարլը հավատա, կէնճ պիր գըզըն բէնճէրէյի աչըգ տա գաբուսի աչըգ պըրագմայա թայամմիւլ օլմասընը ֆարգ իտէմէյօրըմ։

—Էօյլէ իսէ, լաքին նէ՞ օլապիլիր, սիզ նէ՞ Թախմին իտէրսինիզ։

—Շիմտիյէ գատար պիր չէյէ գարար վէրէմէտիմ. չաշըրտըմ գալտըմ. էվվէլ պէ էվվէլ մատմազէլ Էմմա Րօզըն եարասը նէ ճինս չէյ օլտուղընը անլամալըյըմ. հէքիմ պու ճինայէթի անլաթտըրըրսա պէլքի տօղրու պիր ֆիքրէ վարմագ գաբիլ օլուր։

—Միւսաատէնիզլէ պիր չէյ սուալ իտէյիմ։

—Պույուրըն։

—Գազատան իսէ, տահա զիյատէ պիր ճինայէթ էսէրի օլտուղընա գանաաթ հասըլ իտէ՞միյօրմըսընըզ։

(Տէվ-մ)

յանտը վէ հէման պիր մաղարա գաքուսը աչըլտը ։

Իչէրիսի այտընլըգ օլան պու մաղարայա իպթիտա հայտուտլարըն պիրիսի վէ սօնրա մատմազէլ Արապէլ վէ Նիհայէթ տիկէր հայտուտլար կիրտիլէր ։ Թաչ գաքու՝ տէրհալ գաբանտը ։

Էօնտէն կիտէն հայտուտ՝ կէնճ գըզըն խանընա կէլիպ խավաճա իթերէք «Նիւրիւյիւնիզ, մատմազէլ» տէմէսիյլէ պէրապէր, մաղարանըն մէտխալինտէ գարագօլըգ խըտմէթինի իյֆա իտէն պիր հայտուտ՝ «Քի՞մ տըր օ» տիյէ նիտա իթտի։ Գըզըն խանընտաքի հայտուտ՝ քիմ օլտուղընը աջօյլէտիքտէ «Եա՛, էօյլէ իսէ կէչին» տէյիպ եօլ վէրտի ։

Շիմտիյէ գատար գօրգու նէ օլտուղընը պիլմէյէն մատմազէլ Արապէլ՝ ճիտտէն էնտիշէ իթմէյէ պաշլատը, ճէսարէթը վագըասընտան տօլայը առէթա բէչիման օլտու. պունընլա պէրապէր քէնտինի չաչըրմայըպ պուլընտուղու մաղարանըն մէֆրուշաթ վէ թէզիինաթը տախիլիյէսինէ քէմալը թէաճճիւպլէ տըգգաթ իտէյօր իտի։

Լաթիֆ լէվհալար վէ կէօնակէօն օյմալարըլա միւզէյյէն պիր սալօնտան կէչիլտիքտէն սօնրա պիր գաբու տահա կէօրիւնտիւ։ Էօնտէն կիտէն հայտուտ՝ գաբունըն էօնիւնտէքի նէօպէթճիյէ «Մէնէրալա խապէր վէր» տէտի։

Նէօպէթճի հայտուտ Մէնէրալ Վամբա նամըլյա խաս իթտիքլէրի րէիսը էնգըյայա խապէր վէրմէք իւզրէ գաբունըն էօնիւնտէն չէքիլտիկի սըրատա, տիկէր հայտուտ՝ պու իքինճի գաբույը աչտը վէ կէնճ գըզը էվվէլքինտէն տահա միւզէյյէն օլան պիր սալօնա սօգտու։

Մատմազէլ Արապէլ՝ պու սալօնըն թէզիինաթընը տա քէմալը հայրէթլէ նազարը թէտգիգտէն կէչիրմէքտէ իքէն, պիր գաբու աչըլտը վէ Մէնէրալ Վամբա տէնիլէն հայտուտ րէիսի կէօրիւնտիւ։

30-35 եաշընտա Թախմին իտիլէն պու հայտուտ՝ ղայէթ նազըքըզը օլուպ, սըգ վէ գըվըրճըգ օլան գարա սաչըլը տա սիմասընա պաշգաճա պիր կիւզէլլիք վէրմէքտէ իտի։ Պու հայտուտ՝ պաշտան թըրնագա գատար գամա, բէվօլվէր, խանճէր կիպի սիլահլարըլա միւսէլլահ իտի։ Մէրգում Մատմազէլ Արապէլին պուլընտուղու սալօնա կիրէր կիրմէզ չաքգասընը չըգարըպ պիր Թավըր իհթիրամլա կէնճ գըզա տօղրու կիտտէրէք տէտի քի,

—Դօրգմայըն, Մատմազէլ, հայաթընըզ Թէհլիքէտէ տէյիլ տիր. պուլընտուղունըզ հալ ու մէվգիըն իյճապաթընա քէմալը սիւքիւնէ իթթաթ իտէր իսէնիզ, պիր գըլընըզա խալէլ կէլմէյէճէյինի Թէէմին իտէրիմ։

—Ալչագ հէրիֆ, պէնիմ կիպի աճիզ գըզտան նէ՞ իսթէյօրսըն, մէրամըն նէ՞ տիր։

—Գուտրէթինիզին ֆէվգինտէ պիր չէյ տէյի՛լ, Մատմազէլ, էվվէլ էմրէ 200000 տօլարըլըգ պիր Թախլիս աքչէսի, սանիէն մազհար օլտուղունըզ վէ օլաճաղընըզ իհթիրամատան տօլայը այրըճա պիր միւքեաֆաթ իսթէյէճէյիմ . . . լաքին պու միւքեաֆաթ՝ հինէ սիզին մուվաֆագաթընըզլա օլաճագ տըր։

—Պէնտէն նէ՞ իսթէ իսթէյօրսընըզ, Թախլիս աքչէսի իսէ՝ անը վէրէճէյիմ. լաքին պիլմիշ օլուն քի օ բարա իլէ պէրապէր լանէթիմի տէ գազանաճագսընըզ՝

—Պիրտէն պիրէ էօյլէ սէօյլէմէյին՝ Մատմազէլ, պէնի տահա էյի Թանըյաճաղընըզտա հագգըմտաքի նէֆրէթին մահվ օլմայաճաղընը նէ՞ պիլիրսինիզ. պունընլա պէրապէր միւտաատէ իտինիզ տէ օտամա չէքիլմէզտէն էվվէլ սիզէ ուպուտիյէթը մախսուսէմի արզ իտէյիմ . . . ։

Հայտուտ րէիսի պու սէօզլէրի սէօյլէմէքլէ պէրապէր գուճագլամագ իւզրէ գօլլարընը աչարագ Մատմազէլ Արապէլէ տօղրու իլէրիլէտի . գըզ՝ քէմալը հիտտէթ վէ նէֆրէթլէ տէտի քի,

—Կէրի՛, հայտուտ, կէրի՛, պանա տօգունմա, եօգսա չիմտի քէնտիմի Թէլէֆ իտէրիմ ։

—Թէլաշ իթմէյին, Մատմազէլ, պէն սիզէ տիւշման տէյիլ, տօստ օլմագ իսթէյօրում ։

Հայտուտ՝ գօլլարընը աչարագ Մատմազէլ Արապէլէ տօղրու պիր ատըմ տահա իլէրիլէտի վէ տիզ չէօքէրէք էվվէլքի իսթիրհամլարընը Թէքրար իթմէյէ պաշլատը ։

Ճէսուր գըզ՝ հայտուտըն տիզ իւսթիւնտէ օլմասընտան պիլ իսթիֆատէ, տիւզի արսլան կիպի պիր չիտտէթլէ անըն իւզէրինէ ատըլըպ պէլինտէքի խանճէրի գաբարըգտան սօնրա կէրի չէքիլտի վէ արգասընը տուվարա վէրմիշ օլտուղը հալտէ տէտի քի,

—Օրատա տուր, պիր ատըմ տահա աթաճագ օլուր իսէն, պու խանճէր իլէ տէրհալ քէնտիմի Թէլէֆ իտէրիմ ։

Պու Թէհտիտ իւզէրինէ հայտուտ՝ Թավրընը տէյիշտիրտի վէ օ զէմանա գատար Իթալիան չիվէսինճէ լագըրտը իթմէքտէ իքէն, լիսանընը տա տէյիշտիրէրէք Ամէրիգա չիվէսի լիսանըյլա տէտի քի,

—Խայր, Մատմազէլ Արապէլ, քէնտինիզի Թէլէֆ իթմէյէճէքսինիզ վէ պէնիմ մուհապպէթիմլէ տահա չօգ սէնէլէր եաշայաճագսընըզ ։

Գըզ՝ քէնտի խամինի հայտուտըն լիսանընտան իշիտտինճէ ֆէվգէլատէ Թէաճճիւպ իթտի վէ միւճատըլէսինտէ պիր աւթըրմէ հասըլ օլտուղը հալտէ տէտի քի,

—Սիզ քի՞մսինիզ, վէ խամիմ Արապէլ օլտուղընը նէ՞տէն պիլիյօրսընըզ ։

Պու սիւվալ իւզէրինէ Մէնէրալ Վամբա՝ էլինի սագալընա աթըրու կէօթիւրէրէք գուվվէթլիճէ չէքիպ զօրարագ վէ գըզըն գարշըսընտա հինէ տիզ չէօքէրէք տէտի քի,

—Էյի պագըն, Մատմազէլ Արապէլ, պէն հայտու՞տմըյըմ, եօգսա նիշանլընըզ Ճօ՞նմըյըմ ։

Մատմազէլ Արապէլ՝ քէմալը հայրէթլէ,

—Վա՛յ Ճօն, սի՞զմիսինիզ ։

—Էվվէթ, Արապէլճիյիմ, պէնիմ, հանի ղայէթ սաքին եաշատըղընըզտան տօլայը նիշանլըլըղընը րէտտ իթտիկինիզ Ճօն։

—Էյի ամմա, նիտան օլան պէօյլէ հայտուտլըղա սապա՞բ մը ։

—Հաչա՛, պէն հայտուտլըղը իւթթիքեապ իթմէտիմ, միւճէրրէտ պէնիմլէ էվլէնմէյէ մուվաֆագաթընըզը իսթիհսալ իթմէք իչին պու բլանը Թերթիպ իթտիմ ։ Պօսթօնտա պէնտէն այրըլտըղընըզ սըրատա, սիզին կիպի խարիգիւլատէ հալլէրէ մէֆթուն պիր տէլիգանլը իլէ իզտիվաճ իթմէք իւզրէ սէյահաթա չըգաճաղընըզը աջօյլէ՞մէմիշ մի իտինիզ. չու պուլընտուղումուզ հալտէն տահա ղարիպ վէ տահա խարիգիւլատէ վագըա՞ մը օլուր. գանըն իտէր իսէմ պունըն իւզէրինէ էտը իզտիվաճընըզը Թալէպէ հագգըմ օլտուղընը սիզ տէ իթիրաֆ իտէրսինիզ ։

—Էվվէթ, Ճօն, էվվէթ, պանըը գազանտընըզ. Մատմազէլ Արապէլ՝ արթըգ սիզին զէվճէնիզ օլաճագ տըր ։ Լաքին պու գատար բլանը նա՞սըլ Թերթիպ իթտինիզ. պէնիմ արզումը Թէվզիք իտէն հայտուտ գըյաֆէթլի ատամլար քի՞մ իտի։

—Հէպսինի անլաթայըմ, տինլէյինիզ. Պօսթօն չէհրինտէն միւֆարէգաթ իթտիքտէն սօնրա Թէպտիլ գըյաֆէթլէ սիզի ատըմ ատըմ Թաագիպ իթտիմ. Նիհայէթ Եանամբիսխիանա կէչտիկինիզտէ պիթթապ Իթալիայա աա կէլէճէյինիզէ հիւքմ իտէրէք սիզտէն էվվէլ Պրինտիզիյէ կէլիպ Էնտիկինիզ. Թէլին սահիլէսի գատըընը պուլտում, հիքեայէյի պէրմթաֆիլ ծնա անլաթտըմ, հէմ սիզէ պիր տէրս օլմագ վէ հէմ տէ վատընըզ վէճհէ էտը իզտիվաճընըզը Թալէպէ պիր հագգ գազանմագ իւզրէ պու բլանլարը Թերթիպ իթտիք. հայտուտ գըյաֆէթինտէ կէօրտիւկինիզ վէ մուհաֆըզ տիյէ արապայա ալտըղընըզ ատամլար՝ հէբ իւճրէթլէ Թուտթուլմուշլար տըր. Շիմտի հիքեայէյի Թէմամընյլա անլատընըզ վէ օլտըճա տէհշէթլի պիր սէրէնճամ կէչիրտինիզ. արթըգ հիչ տուրմայըպ Պօսթօնա ավտէթ վէ տուխուն Թէսարիֆինէ միւսարաաթ իտէլիմ։

—Իտէլիմ, Ճօն, իտէլիմ ։

ՇԻՏՏԷԹԸ ՀԱՎԱ

Պալաթ ճիվարընտա Լօնճա ֆըրունը Թապլաքեարլարընտան պիրի էվվէլքի կիւն հայվան իլէ Պիւչիւք քէօյէ կիթմէքտէ իքէն, եօլտա մէրգումըն իւզէրինէ գուրտլար հիւճում իտէրէք հայվանընը Թէլէֆ իթմիշլէր տիր ։

* * *

Էվվէլքի կէճէ Էյուպ ճիվարընտա պիր ախըրտա գուրտ կիրմիշ վէ օ սըրատա խանէ սահիպի ախըրա կիրիպ գուրտը քէօթէք գաննըյլա էլինտէքի քիւրէյի պաշընա վուրմուշ վէ գուրտ՝ պու ատամըն իւզէրինէ հիւճում իտէրէք Թէլէֆ իթմէսինէ րամագ գալմըշ իքէն, մէրգում հէր նասըլսա ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր ։

Մահալը մէզքիւրտէ պիր չագալ տախի զուհուր իթմիշ վէ պիթթաագիպ Թէլէֆ իտիլմիշ տիր ։

* * *

Մալթէբէ գարյէսի օտունըզ գալըպ գըշըն չիտտէթինտէն էհալի ֆէվգէլատէ սէֆալէթ չէքմէքտէ օլտուգլարը կիպի, ֆըրունլարտա տախի օտուն գալմատըղընտան, 3 կիւն էքմէք բիշիրիլէմէմիշ տիր ։

* * *

Քիւչիւք քէօյ էհալիսինին՝ գարըն քէսրէթլէ եաղմասընտան իքի կիւն սօգագա չըգամայըպ էքմէք Թէտարիք իտէմէտիքլէրի՝ Էյուպ գայըմագամընճա խապէր ալընարագ, տէրհալ մըգտարը քեաֆի էքմէք կէօնտէրիլմիշ տիր ։

* * *

Եանեա վիլայէթինին հէր Թարաֆընտա գըշ՝ քէմալը չիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, եաղան գար 3 արշըն խուքէքլիք բէյտա էյլէմիշ տիր ։

* * *

Վարնատա սօուղըն չիտտէթի օ տէրէճէյէ գատար վարմըշ տըր քի, էվվէլքի գըշլարտա նիհայէթ 10—15 ղչ.ա օլան օտուն՝ 100 ղրշ.ա սաթըլմագտա պուլընմըշ տըր ։

* * *

Պուլկարիստան իլէ Րումանիա, Մաճառիստան, Ալէմանիա վէ Ֆըրանսատա գուրտլար վէ տիկէր վահշի հայվանլար՝ չէհր վէ գասապա վէ գարիյէլէրէ հիւճում իթմէքտէ օլտուգլարընտան, տէվաիրը պէլէտիյէ վէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ՝ հայվանաթը վահչիյէյի պիթթաագիպ Թէլէֆ իթմէք իւզրէ Թարաֆ Թարաֆ ասքէր միւֆրէզէլէրի սէվք իթմէյէ մէճպուրիյէթ կէօրմիւշլէր տիր ։

* * *

Պուլկարիստանտա գուրտլար գիյամէտ իյլէ չօղալըպ բէք չօգ գօյուն Թէլէֆ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, պու քէրրէ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան պիր իլաննամէ րէսմի նէշր օլընարագ էհալիտէն հէր քիմ օլուրսա օլսուն պիր գուրտ Թէլէֆ իտիպ տէ եա նաշընը վէ եա տէրիսինի պուլընտուրըր չէհրին հիւքիւմէթինէ Թէսլիմ իտէճէք օլուրսա, Թէլէֆ իթտիկի հէր պիր գուրտ իչիւն 20չէր ֆր. միւքեաֆաթ վէրիլէճէյի պիլտիրիլմիշտիր ։

* * *

Ինկիլթէրանըն Սգօչիա էյալէթինտէ սօուգ օ տէրէճէլէրէ վարմըշ տըր քի, տէվաիրը պէլէտիյէ՝ օրմանլարտան քիւլլիյէթլի օտուն քէստիրէրէք, սօգագլարտա եղըն եղըն Թագսիմ իտիւպ եագըլմըշ տըր ։

* * *

Գուտուր

Տին Թօրխանէտէ պիր խանէնին չաթըրը վէ տիկէր պիր խանէնին տէ տուվարը եըգըլտըղը կիպի, Էյուպտա տախի պագը պաշը տուվարլարը եըգըլմըշ վէ պագը էպնիյէ չէօքմիւշ իսէ տէ, նուֆուսճա Թէլէֆաթ օլմամըշ տըր ։

* * *

18 եաշընտա վէ Եասէֆ նամընտա պիր Եահուտի՝ էվվէլքի կիւն Խասքէօյտէն Պէյօղլընա կիթմէք իւզրէ Օգ մէյտանընտան կէչտիկի սըրատա, գար իլէ էօրթիւլմիւշ տէրին պիր չուգուրա տիւշէրէք չապալամայա պաշլամըշ վէ ֆագաթ քէնտինի գուրթարմագ իչին հարէքէթ էյլէտիքճէ գարըն իչինէ քեամիլէն կէօմիւլմիւշ օլտուղընտան, օրատան կէչէն պիր գաչ ատքըր՝ մէրգումըն ֆէրեատընը իշիտէրէք հէմէնիմ գուրթարմըշլար տըր ։

* * *

Էմինէօնիւ նամընտա պիր հէլքէն սէֆինէսի՝ Գարատէնիզ պօղազընտա զարգ օլուպ, գաբտան վէ Թայֆալարը գուրթարըլմըշ իսէ տէ, գաբտանըն գարտաշը սօուգըն չիտտէթինտէն տօնուպ Թէլէֆ օլըմըշ տըր ։

* * *

Էտիրնէ վիլայէթինտէ էսկինէ նէհրի՝ ախիրէն եաղան գարլարտան ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ Թուղեան իտէրէք, Էնիճէ գասապասընտա 40տան զիյատէ խանէյի սու պասմըշ վէ պունլարտան եալընըզ 15 խանէ իլէ պազը էպնիյէ վէ ճամի տուվարլարը եըգըլարագ նուֆուսճա զայիաթ վուգուա կէլմէմիշ, վէ ֆագաթ պիր մըգտար զախիրէ վէ հայվանաթ զայ ու Թէլէֆ օլմուշ տըր ։

ԳՕԼԷՐԱ

Թրապիզօնտան եազըլան պիր մէքթուպտա, չէհրը մէզքիւրտէ գօհուր իտէն գօլէրա հագգընտա աթիտէքի Թաֆսիլաթ օգունմըշ տըր ։

"Գօլէրա խասթալըղը՝ Նոյեմպրին էվվէլլէրինտէ Էրզրումտան կէլէն պիր գաչ նէֆէր աթլը Թարաֆընտան Թրապիզօն չէհրինէ սիրայէթ իթտիրիլիպ տախըլը չէհրտէ 2½ այ տէվամ էյլէմիշ տիր ։ Թրապիզօն չէհրինտէ գօլէրա՝ Էրզրումտա օլտըղը կիպի հիւքմինի չիտտէթլէ իճրա իթմէյէրէք վուգուաթ կիւնտէ 19ը կէչմէմիշ տիր ։

"Իլէթ՝ էվվէլա չէհրին էն աչագ մահալլէլէրինտէ զուհուր իտէրէք պիլթաֆէրիճ Խուքուք մահալլէլէրէ տախի սիրայէթ իթմիշտիր ։ Շէհրտէ Թէհագգուգ իտէն վուգուաթըն մէճմուը 390տան իպարէթ օլուպ, միւսապինինին 100տէ 60ը միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշլէր տիր ։

"Ըումում միւսապլար միյանընտա 122 էրքէք վէ 73 գատըն վէ 35 չօճուգ օլմագ իւզրէ 230 խըսամ պուլընըպ, պունլարտան 73 էրքէք, 43 գատըն վէ 23 չօճուգ վէֆաթ իթմիշլէր, վէ 45 էրքէք վէ 51 գատըն վէ 15 չօճուգ օլմագ իւզրէ 111 նուֆուս Րում՝ խասթալըղա Թութուլըպ, պունլարտան 30 էրքէք վէ 31 գատըն վէ 7 չօճուգ վէֆաթ իթմիշլէր, վէ 18 էրքէք վէ 23 գատըն վէ 8 չօճուգ օլմագ իւզրէ 49 էրմէնի՝ խասթալըղա Թութուլըպ, պունլարտան 11 էրքէք վէ 11 գատըն վէ 5 չօճուգ վէֆաթ իթմիշլէր տիր ։"

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Գատըքէօյիւ վէ ճիվարընտա սաքին օլան Եահուտիլէրին գապրիսթան մահալլի օլմամասընտան վէ էօլիւ կէօմմէք իչին Գուզկունճուգ վէ մահալը սաիրէյէ նագլ քիւլֆէթի իսթիլզամ իթմէքտէ օլուպ, չու հալ իսէ էօլիւ կէօմմէք խուսուսընտա պիր Թագըմ միւչքիլաթը մուճիպ օլմագտա պուլընմասընտան նաշի, միլլէթ մէզպուրէ իչին Գատըքէօյլինտէ Ուզուն Զայըրտա պիր գապրիսթան մահալլի Թախսիսիյլէ ուսուլը սայիրէսինէ պիլթէթպիգ մուամէլէ միւլքէֆէրրիասընըն իֆֆասը խուսուսը իմահթը գարարա ալընմասընա մէպնի, զիքր օլընան մահալին՝ Շէհր էմանէթի մէճլիսի ազասընտան Հաճի Քեամիլ վէ Աղնաւոր Անտոն էֆ.լէր իլէ, Հաճի Մահմուտ վէ Մուսթաֆա պէյլէրտէն միւրէքքէպ Թէշքիլ իտիլմիշ օլան գօմիսիօնը մախսուս մարիֆէթիյլէ քէշֆիյաթը վէ մուամէլաթը լազըմէսի պիլիյֆա իգթիզա իտէն մազպաթասը տախի Թանզիմ իտիլէրէք մէճլիսը էմանէթէ իթա գըլընմըշ, վէ իւճապը մէճլիսը մէզքիւրտէ տէրտէսթը իճրա պուլընմըշ տըր ։

—Թէքէպաշը վագըաս մալիմէսինէ սէպէպ օլան էչխաս հագգընտաքի մուհաքեմէնին՝ խարճըյէ 4իւնճիւ կիւնիւ իճրասը գարարլաշտըրըլմըշ տըր ։

—Բուսիա տէվլէթինին Զանազգալէ գօնսօլօս վէքիլի Մ. Պուկօվիչ՝ տաին մահալը մէմուրիյէթինէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր ։

—Պու սէնէ Պրուսա վիլայէթինին էմվալը միրիյէ Թահսիլաթընճա կէչէն սէնէլէրէ նիսպէթէն 5-600000 ղշ. ֆազլա վուգու պուլմըշ տըր ։

ԹՈՒԹՈՒՆ ՐԷԺԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլն.

Ըումում Թիւթիւնճիւ էսնաֆընըն պիհէր սէնէ փետրվար իպթիտասընտա Թէճտիտը Թէզգէրէ էյլէմէլէրի՝ նիզամը մէվզուը իգթիզասընտան օլուպ, 1309 սէնէյի Րումիսի իսէ պու քէրրէ հուլուլ էյլէմիշ օլտուղընտան, Թէզգէրէ աննիլէմէք մուամէլէսինէ սէնէյի հալիյէ փետըրվարը իպթիտասընտան իթիպարէն պէտ վէ միւպաշէրէթլէ մահը մէզքիւր նիհայէթինէ աէկին արզասընըն ալընմասը մուգարրէր պուլընմըշ օլմագլա, Տէրսաատէթ վէ Պօզազ Իչի վէ Աստլար վէ Մագրիքէօյ վէ Այսթէֆանօս ճիհէթինտէ իճրայի սէնաաթ իտէն ումում Թիւթիւնճի էսնաֆընըն Տէրսաատէթ Րէժի նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ հուլուլ իտէնէք չէհրը մարտտա չէզարըլաճագ գօլլար Թարաֆընտան իճրա օլընաճագ մուայէնէտէ չայէտ Թէճտիտը Թէզգէրէ իթմէյէնլէր կէօրիւլէճէք օլուրսա, պու կիպիլէրտէն Րէժի նիզամնամէսինին 50ճի մատտէսի մուճիպինճէ ճէզայի նագտի ախզ ու խաթիճտալ օլընաճաղը իլան օլընըր ։

ՕԳՈՒՅԸՆԸԶ

Կէլէճէք ափր. փետր. 1ռէ եանի Րումի յունվար 20տէ չէքիլէճէք չըմէնտոֆէր բիյանգօսընըն 138ճի գուրասը։

Պու սէֆա պիրինճի իքրամիյէ՝ 300,000 վէ իքինճիսի 25,000 ֆրգ. գազանաճագ տըր։

Շիմտիյէ գատար Թամմ բրօմէս պիլէթի 10, նըսֆը 7 պուչուգ վէ րուպը 4 ղրշ. իքէն, չիմտի Թամմ պիլէթ 7 պուչուգ, նըսֆը 5 վէ րուպը 3 ղրշ.ա սաթըլմագտա տըր մագազամըզտա։

Պիզիմ բրօմէսլէր՝ Թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինին մէօհրիւ իլէ մումաոտագ, վէ սարլանա Թասհիլլէրի տէ Պօրսա գազասընտա մահֆուզ տըրլար։

Թաչրատան սաթըն ալանլար՝ բօսթա բուլտախի կէօնտէրէպիլիրլէր. անճագ բօսթա իւճրէթի Թէահհիւտլի օլարագ քէնտիլէրինէ աիտ տիր։

Շիմտիյէ գատար պիզիմ—Տիգրան Մ. Արըլըեան—բրօմէսլէրին գազանտըգլարը վէ սահիպլէրինէ Թէսլիմ օլունան մէպլաղ՝ բիաստրա էն պիրինճի մէվգիը Թութմագտա տըրլար։ Շէօյլէ քի, գալան Թէքմիլ բրօմէսճիլէրին վէրտիքլէրի մէպլաղ՝ պիզիմ բրօմէսլէրին գազանտըգլարը իքրամիյէլէրին ՆԸՍՖԸՆԱ ՊԻԼԷ պալիղ օլամազլար։ Պու տա պիր պէօյիւք գըյմէթ տէյի՞լ մի։

Գալաթա քէօբրիւ պաշը Նօ. 33

ՏԻԳՐԱՆ Մ. ԱՐՋԸԵԱՆ

80

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՀՐԱՊՈՒՐԻՉ ԿԻՆԸ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

ՍԻՄԷՕՆ Ռ. ՋԷՕՄԼԷՔՃԵԱՆ

Մըսթըր Լօվ, ճարտար նմանող Անգլիացի "գիւտօղներու", իր մարդկային բեկորները Գերմանիա կը գրկէր, ուր ուսանողները մարմիններ կը գնէին անդամազննական պատրաստութեանց համար, և ուր, գլուխները, որոց ի փոխարէն բազում ոսկի կը տրուէր, ուսումնասիրութեանց կը ծառայէին գիտութեան մը վերայ, որ անկից ի վեր արտասովոր կերպով ծաւալած է, և որոյ ամենէն ջերմ տարածիչները եղած են Կալ և Ըսբիւրսհէմ։

* * *

Ամեն ինչ բացատրուա՞ծ է։

Ամենայն համարձակութեամբ այնպէս կը կարծեմք։

"Սատանային Ապարանքը", իր նկուղներէն մինչեւ վերին ծայրը Ոստիկանութեան իշխանութեան ներքեւ Թողուցինք։

Լէտի Կլիֆօրը և Տէպօրան, կալանաւոր, կաշկանդեալ և բոլոր աւազակները խիստ հսկողութեան ներքեւ Թողուցինք։

Վերջապէս Թողուցինք Անտրէ Լըքօքը, գրեթէ հրաշքով ազատուած ամենասիրելի տղան իր բազուկներուն մէջ սեղմած։

Մեր պատմութիւնն հիմայ յստակ ու պայծառ կ'երեւի մեզ, և կը յայտարարեմք որ բացատրութիւններն ալ կատարեալ են բաց ի "վրիպակներէն և զանցառութիւններէն", ինչպէս կըսեն "չքաւոր բարապաններ" Արնալի լեզուն խօսելով։

* * *

Բառ մըն ալ, սակայն, վերադառնալէ առաջ Միլէտիի որ զմեզ պիտի զբաղեցնէ վերջին անգամ։

Հրաման տրուեցաւ քանդել "Սատանային Ապարանքը" և քանդումները սկսան ընդ փոյթ։

Քանդողներուն բրիչը երեւան հանեց մի խորհրդաւոր սանդուղ, որ, ապակեայ սենեկի պատին մէջէն, դրամանենգներու գործանոցի փոխադրեալ դետնափորերու տակը բացուած գաղտնի ներքնատուն մը կը տանէր։

Այս ներքնատան մէջ ոսկւոյ ահագին կոյտ մը գտնուեցաւ, բայց աղէկ տեսակէն, և հարստութեանց այս կոյտին վրայ ծիւրեալ դիակ մը։

Այն առեն որ Գարնաք մարքիզին անմեկնելի անյայտացման քօղը տակը ամենուն միտքը եկաւ։

Ոչ ոք տարակուսեցաւ որ այս դիակը անոր եղած ըլլար, և չատ հաւանական կերպով մը կռահեցին որ ծերունին ապակեայ սենեակը մտնելով, զօրացուցիչ դեղ մը առած էր, որուն չնորհիւ իր զօրութիւնները վայրկեան մը անեն վերստանալով, յաջողած էր երթալ մեռնիլ իր ոսկւոյն վերայ։

Ըստ մեծի մասին այսպէս կանյայտանար մեր պատմած մասնադէպի հրաշալին։

Աւելի դէչ պատմութեանց սիրահարներու համար։

ՎԵՐՋ ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍԻՆ

ՎԵՐՋԱԲԱՆ

ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ,—ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հօս մեր պատմութեան վերջին մասը մեզի այնչափ անհաւանական կ'երեւի որ մեր անմեղ վիպասանի գլխուն վերայ պատասխանատուութիւն հրաւիրելէ զգուշանալու համար լաւ կը համարիմք դրեթէ բնագրական ձեւով մը յառաջ բերել եղելութիւնները այնպէս որպէս պատմուած են "Ոստիկանութեան Տարեգրոց" մէջ։

Հետեւաբար յաջորդ հատուածէն սկսեալ այլ եւս պարզ ընդօրինակող մը պիտի ըլլամք։ Թո՛ղ մեր ընթերցողները, իրենց ճաշակին համեմատ, խիստ քննադատներ ըլլան, "իւրաքանչիւրին ըստ իւրում գործոց"։

Այժուակին վերայ յանցաւոր մը կայ, որ մեք չեմք այլ եւս(1)։

* * *

. . . .

Այն գիշերը Տիկին տը Մօնթէսպանի սենեակն էր Արդարութեան Նախարարը ընկերակցութեամբ Պ. տը Լուվուա մարքիզին, տը Լօրէն ասպետին և Ֆրանսայի դպրապետին։

Խօսակցութիւնը "կարմիր խմբին" վրայ էր։

Նախարարը բոլոր մանրամասնութեամբ պատմեց արկածն Լօզէպ Լըդօզի, որուն Պ. տը Լա Ռէյնիի միջնորդութեամբ, յիսուն հազար ոսկիի գումար մը չնորհած էր, և որ Բարիզէն մեկնած էր հօրը հետ հաւրաւային կողմը երթալ հաստատուելու համար։

Տը Մօնթէսպան մարքիզուհին Լէտի Կլիֆօրի դէմ զայրացաւ, և Նախարարէն հարցուց որ այս զարհուրելի արարածը կրէվի հրապարակին տանջանիւն վերայ չը՞ պիտի քաւէր իսկոյն իր ոճիրները։

Նախարարը պատասխանեց Թէ արդարութիւնը պիտի կատարուէր, յետոյ խօսակցութեան նիւթը փոխեց, մարքիզուհւոյն նոր հարցումներէն խուսափելու համար անշուշտ։

(Շարունակելի)

(1) Տես Բէօչէի "Ոստիկանութեան Տարեգիրքը"։

Ն ԵՐԿԱՐԱՐ
ԿԱՄ
ՄԵՂՔ ԵՒ ԱՊԱՇԱՒ

Թարգմանութիւն 5 արարուած

ԳԻՆ 3 ՂՐՇ.

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 յունվ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	98—31
Օսմ. էսհամը աչըլար	21—5/8
» » գաբանմար	21—18
» » Սէրի Ա	55—
» » » Բ	31—1/4
» » » Գ	21 -3/4
Օսմանլը 1871	96—3/4
Օսմանլը Գանգասը	12—3/4
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուլ. մութթահըտէ	98—3/4
» իմթիյազը	—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	98—1/2
Բօչիլա իսթիգրազը	103—1/2
Պուլկար իսթիգրազը	78—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—31.20

Բարիզ 27 յունվ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	096—50
» » 1½ %	106—80
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլար	21—40
» » » գաբանմար	21—36
Միւտտէհիտ	
Սէրի Բ.	31—50
» Գ.	21—75
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	86—75
Օսմանի	371—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	356—87
« Գանգասը	570—
Գրէտի Լիօնէ	750—
Գրէտի Ֆօնսիէ	0975—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	492—50
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2591—
Իթալիա էսհամը	90—60
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	494—37
Բախօսիթէ Թիւրգ	427—50
Եունան 5 % 1879	312—
Գամպիօ 3 այ վատէ	—

Վիէննա 27 յունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121—25
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	44—80
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	168—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	23—28½
» » » էն նիւքսէք	23—30
» » » էն աչաղը	23—28
Գու սապան աչըլար գ. ք.	23—28½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
» » » էն նիւքսէք	—
» » » էն աչաղը	—
» » » աչըլար գ. ք.	—
Սէրի Ա.	55—10
» Բ.	31—10
» Գ.	24—04
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	88—12½
Աքչէ ֆարգը	6—
Րէյոր Ղրշ.	—
Հէվալէսիզ » րէյոր	—
Թասֆիյէ	19—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—33
Սթամպօլ Պանգասը	4—32
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5—[illegible]
Րէժի ագսիօնը	15—34
Թրամվայ	6—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. սան	Ղ[illegible]
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—12
Մէճիտիյէ »	95—20
Պէշլիք »	100—20
Ալթըլըգ »	100—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—10
Ֆրանսըզ ալթունը	87—34
Բօլ	90—05
Գրէմից ալթունը	51—20
Գարպօն գայմէսի	8—85
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	110—1/9
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—73¾

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան

Իտարէի Մախսուսէնին Տօփ Գափը վափօրը աթէշճիլէրինտէն Էյիւպի Մէհմէտին 308 սէնէսի իսթիհտագընը հավի օլան թէզքէրէսի զայի օլտըղընտան, հէր քիմին էլինէ կէչմիշ իսէ 15 կիւնէ գատար Իտարէ մուհասէպէսինէ իատէ իտիլմէսի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա թէսլիմ իտիլմէտիկի հալտէ միւթէպէր թութուլմայաճաղը իլան օլունուր։

* * *

Շէրէֆիէ վափօրընըն աշճը աղասը Գըրգլիսէլի Արեղ... [illegible]

Շէրէֆրէ֊ն վափօրընըն աճէմի ագսամընըն իտարէթինտէն ալտըղը Սիւլէյման ուսթանըն մաթլուպընը նաթըգ օլան 10700 ղրշ. լըգ պիր գըթա սէրկիսի զայ իտիլմիշ վէ հէտը տիւրէ կէչմէսի մէլհուզ պուլունմըշ օլմագլա, հէր քիմին էլինտէ իսէ 15 կիւնէ գատար Իտարէ մուհասէպէսինէ թէսլիմ իտիլմէսի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա իպրազ իտիլմէտիկի սուրէթտէ միւթէպէր թութուլմայաճաղը իլան օլունուր։

14 քեանունը սանի 308

Տէրսանէտէն Նուրը Օսմանիյէ ճամիի շէրիֆի ճիվարընտա Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Վէզիր խանը ճատտէսինտէ 78 վէ 80 վէ 82 նումէրօլար իլէ մուրաքգամ ֆէվգանի 5 պապ օտա վէ մաթպախ վէ Թահթանի պիր պապ գահվէ վէ պիր պապ սագիր գունտուրաճը տիւքքեանը սաթըլըգ օլուպ, իշթիրասընա թալիպ պուլընան՝ մահալը մէզքիւրը կէզիպ կէօրէպիլէճէկլի կիպի, ֆիյաթճա բօզարլըղը տախի Աչիր էֆ. խանընտա մուգիմ խալը Թիւճճարընտան Ցոլհաննէս Քէլէկեան վէ Պաղչէ գաբուսընտա Շէյխ Իսլամ խանընտա տավա վէքիլլէրինտէն Ցովսէփ Երկանեան էֆ.լէր իլէ օլաճաղը իլան օլունուր։ 10—4

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԻՐԱՍԲԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(7) Նիզամիյէ Թահնիյէ խարճէսինէ մէրպութ Ճիպալի տէյիրմէնի հասըլաթընտան էսմանը լիրասը Օսմանի 100 ղրշ. հիսապըյլա Նագտէն վէ Բէշլինէն պիլիթճա 15 կիւն զարֆընտա հասըլ օլաճագ օլան մըգտարը պէհէր կիւն գալտըրըլմագ իւզրէ ֆիւրուխթ օլունաճագ օլան գալըն վէ ինճէ քէրէսթէն պէհէր գըյէսի 11 բարմ 40, վէ գարամուզըն՝ 6 բարմ 25 սանթիմիտէ, վէ բասքալըն՝ 6 բարմադա, վէ բազմօլըն պէհէր չուվալը 37 պուշուգ, վէ համուրըն 7 ղրշ.տա վէ Թաշը ատի չէվրինթինին պէհէր չուվալը 7 ղրշ. 10 բարադա վէ չէվրինթինին պէհէր գըյէսի 13 պուշուգ վէ Թօզ վէ ավրուղըն 3 բարադա Թալիպի ճօհտէսինտէ օլուպ, իշպու քեանունը սանիի Բումինին 17ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէզքիւր ֆիյաթլարա զամմ իտէճէք իսթիրայա Թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* *

(8) Թարապլուսը Ղարպ Ֆըրգաի Հիւմայունը Թահնիյէ ֆապրիգասը իչիւն միւպայէա օլունաճագ օլան 650 Թօնիլաթօ մատէն քէօմիւրինին իթասընա Թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Եվգաֆ խազինէսինտէն մազպութ [illegible] Համմամ իւլ Շիֆա՝ 10550, վէ Խանը Սուլթանիյէ բուսումը գանթարիյէ՝ 18300, վէ Գույումճըլար չարշըսընտա 33 պապ տէքքեանըն՝ 8053, վէ բուսումը քիլէյէ՝ 10000, վէ Խալիլ Բահման գասապասընտա համմամ վէ վէքֆալէ ալթընտա 5 պապ տիւքքեան իլէ բուսումը գանթարիյէ՝ 23600, վէ Եաֆա գասապասընտա պիր պապ տիւքքեան վէ մէնզիլ վէ տէքքեանըն՝ 144750 ղշ. պէտէլլաթը սալըգալարըյլա պու կիւնտէն իթիպարէն չուպաթ դայէթինէ տէկին պիլ իլան կէլէճէք 309 սէնէսի մարթընտան քեամիլէն թէսլիմ օլունմագ վէ սէնէի մէզքիւրէ չուպաթը դայէթինէ տէկին պիր սէնէ թաասուրուֆ իտիլմէք վէ պէտէլինին ֆիր միրի օլարագ հալընըզ Եաֆա մուսագգաֆաթըննըն նըսֆը բէշին վէ նըսֆը տիկէրի չէհըը խըլուսա վէ սաիր մուսագգաֆաթըն չէհըը մարթ իպթիտասընտան չէհըը ազօթօս նիհայէթինէ տէկին 6 Թագսիթլէ նագտէն վէրիլմէք վէ պիր կէօնա նագգ մուամէլէսի վէ Թամիրաթ վէ Թէստիտաթ վուգուլինտէքի էյյամը Թաթիլէյէ զայըը միւթէպէր պիլինմէք վէ Թէգասիթին միւրուրինտէ կիւզէշթէի նիզամի ժիւրիւտիւլմէք շարթըյլա մահալլէրինէ վէ մէրքէզը լիվաճա միւզայէտէյէ գօնըլտըղը՝ Գուտուը Շէրիֆ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 31 քեանունը էվվէլ սէնէ 308 Թարիխլի Թէլկրաֆնամէտէ պէյան օլունմըշ օլտըղընտան, ազարաթը մէզքիւրէյէ զամմ իլէ իսթիճարիյէ Թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիյէ չուպաթընըն 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէսինի միւսթասհիպլէն Տէյսաաատէթճէ Եվգաֆը Հիւմայունը մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

11 քեանունը սանի 308 7—3

ԱՆԸՏԻՍ ՊԷՏԼԻՐԵԱՆ

ՃԱՆՑՖՈՒՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ՃԱՆՑԻ ՓԷԳՈՒՇ ՍԱՆՏԱԼ ՂԷՏԼԻԳԻՆԾԷ ՍՕՔԱՂԸ Դ. 7

[illegible]

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1893 յունվ.ըն 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ

Ադալարտան Քէօբրիւյէ

Սթ. Տգ.

2 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (1

2 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ատատան սաաթ 3.30տա) (1)

8 30 Գարթալ, Պ. Ատա Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 9տա) (2)

Քէօբրիւտէն Ադալար ճանիպինէ

3 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ (2)

9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան Քէօբրիւյէ

2 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան 3.15տէ)։

8 15 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ, (Պ. Ատատան սաաթ 9.15տէ)։

Քէօբրիւտէն Ադալարա

3 45 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

(1) Իշպու սէֆէրլէր՝ յունվարըն 15ինճէն իթիպարէն պիրէր չէրէկ էվվէլ հարէքէթ իտէճէկլէր տիր։

* Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէրի Գատըքէօյ վափօրը իճրա իտէճէք տիր։

** Իշպու իշարէթլի սէֆէր՝ Հոկտ.ին 26ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն եօլճուլըը Հայտար-Բաշայա չըգարըլաճաղըն սօնրա Գալամըշ իսքէլէսինէ գատար կիտէճէք տիր։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Ատրտուը շըմէնտըֆէրլէրինէ մունտազամ

Քէօբրիւտէն

Սթ. Տգ.		Գիթր. Նօ.
1 15	Էսկիշէհիրէ կիտէն	22
3 45	Բէնտիքէ կիտէն	2
5 10	Պիլա Թէսատիւֆ	
7 35	Իզմիտէ կիտէն	24
10 30	Բէնտիքէ կիտէն*	4
11 30	Բէնտիքէ կիտէն	6

Հայտար-Բաշատան

3	Բէնտիքտէն կէլէն	1
4 25	Բէնտիքտէն կէլէն	3
5 55	Իզմիտտէն կէլէն	21
8 15	Պիլա Թէսատիւֆ	
10 15	Բէնտիքտէն կէլէն **	5
12 05	Էսկիշէհիրտէն կէլէն	23

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

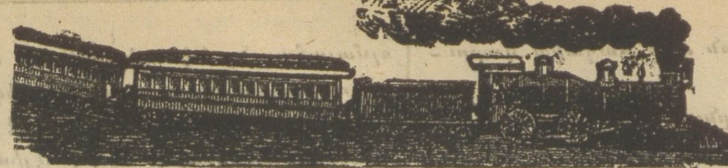
ԵԷՎՄԻՅԷ Քէօբրիւտէն Սթ. Տգ.	ԵԷՎՄԻՅԷ Գատըքէօյտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Գատըքէօյտէն Սթ. Տգ.
2 15 (1)	2 15 (1)	2 15(1)	(1)2 15
	3		
3	3 45		3
3 45	4 30	3	4
4 30	5 15	4	5
5 15	6	5	6
	7 15	6	7
6	8 30	7	8 30
6 45			
8	9 15	8	9
9 15	10 05 (3)	9	
10	10 35	10	(3) 10 05
10 25	11		
10 50	11 25	11	11
11 20	12	12	12
11 45			
12			

(2) Իշպու սէֆէրլէր՝ եալընըզ բազար էրթէսի կիւնլէրի Գատըքէօյինէ ուղրայաճագ տըր։

(3) Իշպու սէֆէրլէր՝ Հայտար Բաշա իսքէլէսինէ ուղրայաճագ տըր։

Ցունվ.ըն 1ինճի վէ 6ննճը կիւնլէրի եօրթու օլմագ միւնասէպէթիյլէ սապահլարը Ադալարտան քէօբրիւյէ իլէ վէ աղշամլարը քէօբրիւտէն Ադալարա սօն սէֆէրլէր իճրա օլունմայաճագ տըր։

Շիտաէթլի հավալարտա ումումի սօն բօսթալար պիրէր չէրէկ էվվէլ հարէքէթ իտէճէյի կիպի, սապահլարը քէօբրիւտէն Ադալարա իճրա օլունան սէֆէր իլէ, աղշամլարը Ադալարտան քէօբրիւյէ իճրա օլունան սէֆէր իճրա օլունմայըպ, չէտիտ Թիբի վէ գար օլտուղը կիւնլէրտէ բազար կիւնլէրինտէն մաատա սապահլարը Ադալարտան քէօբրիւյէ իլէ վէ աղշամլարը քէօբրիւտէն Ադալարա սօն սէֆէր իճրա օլունմայաճագ տըր։



ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

1892 Դեկտ.ին 19ընտան իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

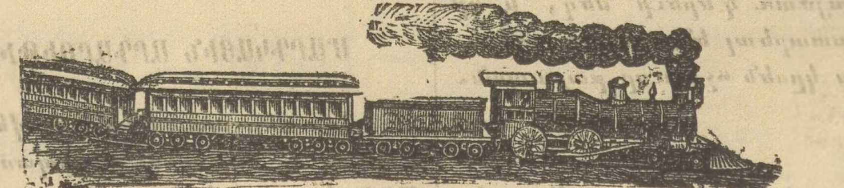
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	32 Էշեա վէ եօլճու	2 եօլճու		34 Էշեա վէ եօլճու		4 եօլճու	6 եօլճու
	Սպհ.			Աքշ.			
ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ	1 50	3 45		7 35		10 30	11 30
Հայտար բաշա միւվ.	2 15	4 10		8		10 55	11 55
հար.	2 31	4 20		8 13		11 05	12 05
Գըզըլ Թօբրագ	— —	4 28		8 22		11 13	12 13
Ֆէն. քէօշէսի	2 41	4 32		8 26		11 17	12 17
Կէօզ Թէբէ	— —	4 37		8 31		11 22	12 22
Էրէն քէօյ	2 49	4 43		8 36		11 29	12 29
Պօսթանճը	2 57	4 50		8 43		11 36	12 36
Մալթէբէ	3 09	5		8 56		11 47	12 47
Գարթալ	3 23	5 13		9 11		12	1
Բէնտիք միւվ.	3 33	5 21		9 21		12 08	1 08
հար.	3 41			9 29			
Թուզլա	4 03			9 53			
Կէպիզէ	4 27			10 20			
Տիլ Իսկէլէսի	— —			10 44			
Թավշանճըլ	4 58			10 57			
Հէրէքէ	5 09			11 12			
Խարըմճա	— —			11 39			
Թիւթ. Չիֆթլիք	5 46			11 55			
Տէրինճէ	5 55			12 08			
ԻԶՄԻՏԷ միւվ.	6 10			12 26			
հար.	6 25						
Պէզիւք Տէրպէնտ	6 59			Աքշ.			
Սափանճա	7 24						
Արա Բազար	7 47						
Կէյվէ	8 31						
Աք Հիսար	8 52						
Մէքէճէ	9 21						
Լէֆքէ	9 47						
Վէզիր-խան	10 21						
Պիլէճիք միւվ.	11 05						
հար.	11 15						
Գարաքէօյ	12 20						
Պօզիւք	12 51						
Ին Էօնիւ	1 30						
Չուգուր Հիսար	1 59						
Էսկիշէհիր միւվ.	2 38						
	Աքշ.						
	Գիթր Ն. 122						
	Սպհ.						
Էսկիշէհիր հար.	1						
Աք Բունար	1 55						
Ալը քէօյ	2 46						
Պէյլիք Ախըր	3 41						
Սարըքէօյ	5 05						
Պիճէր	6 09						
Սազըլէր	7 05						
Պէյլիք Քէօբրիւ	7 47						
Բօլաթլը	8 57						
Մալը քէօյ	10 29						
Սընճան քէօյ	11 43						
Էնգյուրէ միւվ.	12 45						
	Աքշ.						

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	1 եօլճու	3 եօլճու	31 Էշեա վէ եօլճու	5 եօլճու		33 Էշեա վէ եօլճու
						Սպհ.
Էնգյուրէ հար.						1 30
Սընճան քէօյ						2 34
Մալը քէօյ						3 56
Բօլաթլը						5 32
Պէյլիք Քէօբրիւ						6 30
Սազըլէր						7 05
Պիճէր						7 57
Սարըքէօյ						9 09
Պէյլիք Ախըր						10 25
Ալը քէօյ						11 27
Աք Բունար						12 09
Էսկիշէհիր միւվ.						1 02
						Աքշ.
						Սպհ.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.						11 45
Չուգուր Հիսար						12 26
Ին Էօնիւ						1 02
Պօզիւք						1 37
Գարաքէօյ						2 12
Պիլէճիք միւվ.						2 53
հար.						3 03
Վէզիր-խան						3 35
Լէֆքէ						4 10
Մէքէճէ						4 40
Աք-Հիսար						5 05
Կէյվէ						5 29
Արա Բազար						6 18
Սափանճա						6 34
Պէզիւք Տէրվէնտ						7 01
Իզմիտ միւվ.			Սպհ.			7 33
հար.			1 30			7 48
Տէրինճէ			1 50			8 03
Թիւթ. Չիֆթլիք			2			8 11
Խարըմճա			2 15			— —
Հէրէքէ			2 43			8 46
Թավշանճըլ			2 59			8 56
Տիլ Իսկէլէսի			3 10			— —
Կէպիզէ			3 42			9 33
Թուզլա			4 06			9 55
Բէնտիք միւվ.			4 27			10 18
հար.	1 49	3 12	4 35	9 02		10 28
Գարթալ	2	3 23	4 47	9 12		10 42
Մալթէբէ	2 12	3 35	5 01	9 25		11 01
Պօսթանճը	2 22	3 44	5 12	9 35		11 14
Էրէն քէօյ	2 32	3 54	5 24	9 45		11 27
Կէօզ Թէբէ	2 36	3 58	5 28	9 49		— —
Ֆէնէր քէօշէսի	2 42	4 03	5 33	9 54		— —
Գըզըլ Թօբրագ	2 46	4 08	5 38	9 59		11 39
Հայտար Բաշա միւվ.	2 51	4 13	5 44	10 04		11 45
հար.	3	4 25	5 55	10 15		12 05
Քէօբրիւյէ վափօր միւվ.	3 25	4 50	6 20	10 40		12 30

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՍԱՆԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ



1892 սաֆր. Հոկտեմբեր 1տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ (Սապահտան էղլէնէ գատար · ՎԱԳԻԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ · Էղլէնտէն աղշամա գատար)

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
Սթամպօլ	6	6 30	7	7 30	8 30	9	9 30	10	10 30	11	11 30	12	1 30	2	2 30	3	4	4 30	5	5 30	6	6 30
Գում-Գափու	6 09	6 41	7 09	7 39	8 40	9 09	9 40	10 09	10 39	11 09	11 42	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 41	5 10	5 39	6 09	6 39
Եէնի-Գափու	6 13		7 13		8 44	9 13	9 44	10 13	10 43	11 13	11 46	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 45	5 14	5 43	6 13	6 43
Սամաթիա	6 19		7 19		8 50	9 18	9 50	10 18	10 49	11 19	11 52	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 51	5 20	5 49	6 19	6 49
Եէտի-Գուլէ	6 23	6 53	7 23	7 48	8 54	9 20	9 54	10 20	10 54	11 23	12 09	12 22	1 53	2 20	2 53	3 23	4 24	4 56	5 25	5 55	6 23	6 55
Մագրիքէօյ	6 36	7 12	7 36	8 03	9 08		10 08		11 08	11 34	12 19		2 04		3 03	3 38	4 38	5 06	5 37	6 07	6 33	7 07
Այ-Սթէֆանօս		7 26		8 12	9 17		10 17		11 17	11 44			2 13			3 47	4 47		5 46	6 17		7 16
Քիւչիւք-Չէքմէճէ		7 36								11 53										6 26		

ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼԱ (Սապահտան էղլէնէ գատար · ՎԱԳԻԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ · Էղլէնտէն աղշամա գատար)

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	61
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			7 15									12 45										7 07
Այ-Սթէֆանօս	6 25		7 24		8 30		9 30		10 30	11 25		12 57			2 25		4	4 58		5 58		7 22
Մագրիքէօյ	6 36	7 13	7 36	8 12	8 41		9 41		10 40	11 40	12 40	1 10			2 37	3 11	4 11	5 09	5 38	6 08	6 38	7 44
Եէտի-Գուլէ	6 52	7 24	7 47	8 24	8 53	9 25	9 53	10 25	10 52	11 55	12 52	1 24	1 52	2 25	2 52	3 22	4 22	5 23	5 52	6 22	6 52	8 07
Սամաթիա	6 56	7 28	7 51	8 28	8 57	9 28	9 57	10 28	10 56	11 58	12 56	1 28	1 56	2 28	2 56	3 26	4 26	5 27	5 56	6 26	6 56	
Եէնի-Գափու	7 02	7 34	7 57	8 34	9 03	9 34	10 03	10 34	11 02	12 04	1 02	1 34	2 02	2 34	3 02	3 32	4 32	5 33	6 02	6 32	7 02	
Գում-Գափու	7 08	7 38	8 01	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	12 08	1 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 38	6 08	6 38	7 08	8 23
Սթամպօլ	7 16	7 46	8 09	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 16	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 46	6 16	6 46	7 16	8 32

Միւլահազա.—Ճէսամէթլի ազ օլան եւքլէր պիլա ֆարգ հէր Թրէնտէ գապուլ օլունըր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եւքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը Թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տըր։
եէնի իլանա տէկին եալընըզ 8, 10, 14, 43, 47 վէ 49 նումէրօլը գաթարլար Չէյթին-Պուրնընտա պիր տագիգա Թէվագգուֆ իտէճէքլէր տիր։